

月刊 Chalo

2011

7月号

TAKE FREE!!

毎月30日発行

インド初★無料日本語情報誌千ロー

0円





韓国大統領やインドの政治家も御用達の名店
韓国宮殿をイメージした豪華な空間で過ごす極上時間
食材も韓国より取り寄せた本物の味をご提供。



全350席のグルガオンでも最大級の韓国料理店。個室を多く設けた店内は、一部屋一部屋内装にもこだわり、何度行っても楽しめる空間を演出。
デリー店は、高級住宅街の一角のグリーンパークに店を構え、お座敷フロアやテーブルフロアなどございます。
両店舗ともに、カラオケ個室完備し、日本の最新曲も導入しています。

韓国の伝統的な衣装をまとった給仕達が、お料理をお選びいたします。BBQメニューは、当スタッフテーブルにてお料理を最後までお作りしており、接待などゆっくりお話をしながら、お食事をしたい方から好評いただいております。全ての食材は韓国から直送し、ユッケなどの生ものも安心してお召し上がりいただけます。ドリンクメニューも韓国焼酎をはじめ、マッコリもご用意。

Gung 人気メニュー

- 石焼ビビンバ Rs.600
- チャブチュ Rs.800
- 海鮮チヂミ Rs.700
- 韓国冷麺 Rs.650
- ブルコギ Rs.1000
- ユッケ Rs.1800
- カルビ Rs.1200
- ランチメニュー
- 日替わりランチ Rs.700
- ブルコギ定食 Rs.1000
- エビフライ&オムレツ Rs.500
- ビビンバ&韓国風味噌汁 Rs.500



宮-Gung-

グルガオン店 Plot number 27
Sector 29, 1st floor City Centre, Gurgaon
営業時間 12:00~15:00/17:00~24:00
定休日 なし 電話番号 0124-438-3101
98-1191-1925

デリー店 Green Park, D-1B, New Delhi
営業時間 12:00~15:00/17:00~24:00
定休日 なし 電話番号 011-4608-2663
98-7129-5093



GungがHausKaus Villageにギャラリーをオープン!!
韓国ドラマ『宮』で協賛した家具や装飾品を販売しています。アジアンモダンなテイストをあなたの生活にも是非。

Gung Gallery
Hauz Khaz Village NO12, Hauz Khaz, New Delhi
営業時間 11:00~20:00
定休日 日曜 電話番号 98-7129-5093

HIP HIROHAMA INDIA PRIVATE. LTD.

「充実したオフィススペース」「快適な住居」「おいしい日本食」

- ・レンタルオフィス(グルガオン・ニムラナ)
- ・ご宿泊施設(グルガオン・ニムラナ)
- ・レンタカーサービス
- ・デリー近郊不動産物件ご紹介(住居・オフィス)
- ・会社設立支援・コンサルティング

インドで働くすべてのお客様に「ジャパンライク」な環境を。

レンタルオフィス (グルガオン・ニムラナ) ~インドで素早く簡単に事務所開設~



各お部屋にオフィス設備を完備し、日本語対応可能な秘書サービス等をご利用頂けますので即座に活動をスタートできます。
ご契約期間等に関しましても各法人様のご要望に柔軟に対応させて頂きます。

オフィス設備

- ・デスク・チェア
- ・固定電話、無線LAN(コーヒー・紅茶・緑茶)
- ・会議室
- ・エアコン完備
- ・翻訳・通訳手配
- ・受付電話対応
- ・ご来客対応
- ・24時間電力供給
- ・プリンター・スキャナー・FAX各部屋に完備
- ・ドリンクサービス
- ・お荷物の受取
- ・365日24時間
- ・オフィス利用可
- ・雑務補助(Office Boy)
- ・レンタカー手配
- ・各種チケット手配

各1名様~8名様までのお部屋をご用意しております。

※ニムラナにおいてもレンタルオフィスサービスのご提供をしております。
詳しくはお問合せ下さいませ。



所在地:
1st Floor, 36-37-IDC
Mehrauli Road, Gurgaon

- ・南デリーより お車で約20分
- ・SAHARA MALLより お車で5分
- ・デリー国際空港より お車で20分
- ・下記ゲストハウスからも歩いて5分

ご宿泊施設 新サービスアパートメントも2011年6月グルガオンにオープン!



1泊朝食付 Rs. 3,200~ (長期ご利用のお客様には割引有。) 詳しくはお問合せ下さいませ。



ビジネスホテル感覚で
お泊りいただけます

- ・日本食の朝食付き
- ・全部屋インターネット完備(無料)
- ・徹底したスタッフ教育
- ・全室バスタブ完備
- ・NHKワールド視聴可能
- ・毎日のお洗濯無料
- ・24時間警備員常駐
- ・セキュリティーカメラ設置
- ・各部屋セキュリティーボックス完備
- ・デリー国際空港よりお車で20分



ニムラナ視察の際のランチに



・HIPでは成長著しいニムラナ地域の弊社サービスアパートメントで、和食の日替わりランチをRs. 300(+Tax)にてご提供しております。ニムラナ視察の際には是非お立ち寄り下さい。(大人数の場合要御予約)

Hirohama India Pvt. Ltd.

TEL: 98-1854-4611 日本語対応 月~金 9:00~18:00
Mail: info@hirohama-india.com
URL: http://www.hirohama-india.com
Address: B36-37(First Floor), IDC, Mehrauli-Gurgaon Road, Opposite Sector 14, Gurgaon

A SAN だから可能なトータルサポート

インド初進出の会社の方必見！工業用地の取得、オフィス探し、通訳、翻訳、レンタカー、駐在者の住宅～メイド手配まで全て当社にお任せください！！

事業向けサービス

コンサルティングサービス

工業用地の取得を含めた複雑な事業も支援致します。事業所設立など、専門知識を元にコンサルティングサービスを行います。

オフィスサービス

家具付もしくは家具なしオフィスをご提供します。家具付オフィスはインターネット、会議室や事務機器を完備しています。

その他、プロジェクト単位での長期間に渡るサービスも実施しております。

個人向け住宅サービス

交渉から契約終了まで全責務をご担当致します。家具付住宅には洗濯機やドライヤーまで完備し、メイドサービスまでトータルサポート！！

ゲストハウスも手配可能！！

日本食を専門としたシェフが常駐しております。ゲストハウスでごゆっくりお過ごし下さい。

お引越しサービス

個人住宅だけでなく、事務所や工業用地でのお引越しまでサポート。法律面のアフターケアも日本語で丁寧に対応致します。

運転手付レンタカーの手配

弊社は、自身で徹底育成した、安全運転、時間厳守の運転手をご紹介致します。英語も堪能です。

A SAN Hospitality Support Company Pvt Ltd.

社長：ラジャット・タクル
日本に7年間滞在し、日本人の時間概念、ビジネスの実施方法を熟知。各種企業の通訳、大手旅行会社のアテンド等を経て、09年、A SAN Hospitality Support Company Pvt. Ltd.を設立。多くの日本企業をクライアントに持つ。

Mail:support@a3support.in
URL:www.a3support.in
Add: 223, 2nd Floor,Galleria TowerRs.
DLF Phase IV,Gurgaon

TEL: 0124-4016-447
Amber Kumar 98-1073-9584
Raj Gaur 98-1088-4824
Rajat Thukral 99-5865-5011

左記3名全員 編集部が聞いたこんな心温まるエピソードも
・日本語
・英語
・ヒンディー語
対応可能！
初めてのインドで体調をくずし、入院をした友人。深夜にも関わらず、ラジャットさんが病院にお見舞いに来てくれました。



ナルラトラベル、ナルラコーポレートリロケーションサービスは旅行手配、会社及び会社オフィス移転サービスを、日本人、日系企業のお客様へ実施して15年となります。24時間、リーズナブルな価格で、ワンストップサービスをご提供致します。

ナルラコーポレートリロケーションサービス

- ・住居の手配
- ・長期レンタカー
- ・オフィス、工場等の手配
- ・通訳サービス
- ・税務・法務・会計サービス



ナルラトラベル厳選ツアー

日帰りアグラツアー！！
エアコン付電車 & 車利用で
Rs.2000～/人
(最少催行人数2名より)
滞在スポット：タージマハル・アグラ城

1泊2日アウランガーバー
ドツアー！車利用、ホテル
付でRs.6700～/人
滞在スポット：アジャンタ &
エローラ石窟遺跡 他

ゴールドトライアングル
3泊4日ツアー！！デリー/
アグラ/ジャイプル エアコン付
車ホテル付 Rs.9999～/人
滞在スポット：フマユーン廟、
タージマハル、風の宮殿 他

7泊8日仏教遺跡
聖地巡礼ツアー
車利用、ホテル付
Rs.23000～/人
滞在エリア：バラナシ、
ブッダガヤ、クシナガール、
ラーズギル 他

ケララバックウォーター
4泊5日ツアー 車利用、
ホテル付 Rs15000～/人
滞在スポット：ベンパナド湖、
コーチン、マッタンチェリパレス
他 ハウスポート宿泊付！

宮殿列車7泊8日ツアー
お値段はお問合せ下さい。
滞在エリア：ジャイプル、ウダイ
プル、ジャイサルメール、ジョ
ドプル、アグラ等 マハラジャ気
分でインドを満喫！！

※上記ツアーは最小催行人数2名より。ホテルは1部屋2ベッドを想定した価格です。詳細はお問合せ下さい。



- ・航空券（国内・外）
- ・鉄道チケットの手配
- ・ホテルの予約（国内・外）
- ・レンタカー
- ・パスポートFRRO（外国人登録）
- ・旅行保険（7日～1年間）



Corporate Office
324 QUTAB PLAZA, DLF CITY PHASE-1
GURGAON
プリストルホテル近く(9:30～19:00、日曜定休)
TEL: +91-98100-49279/55661
(携帯へは24時間日曜もご連絡下さい)
FAX: 0124-410-8226 ※オフィスはバンガロールにもあります
EMAIL: japandesk@narula.in
www.narulatravel.com

東日本大震災で被災された皆様へ、心よりお見舞い申し上げます。
 私たちは、インドビジネスで苦勞されている皆様のお役に立ちたい。一日も早い経済の復興を心より祈念いたします。

インド出張に朗報！ 邦人向けホテル ~日本のおもてなし・サービスで「やすらぎ」をご提供~

AVALON COURT YARD アバロン・コートヤード

HOTEL & SUITES NEW DELHI・INDIA

- ・デリー南部に位置し、デリー国際空港、デリー中心、グルガオンに好アクセス！
 (デリー国際空港までの送迎サービスあり)
- ・日本人スタッフ常駐・ツアーデスクでホテルからの移動も便利！
 邦人ビジネスパーソン向けホテル「アバロンコートヤード」
 館内日本料理「来富」の本格日本料理をご堪能下さい。

朝食のご案内 1日の活力に！嬉しい日本食の朝食を和やかな雰囲気どうぞ。
 営業時間 / 6:30~9:00 (ご宿泊者無料)



ランチのご案内 平日の和食ランチ スタート
 営業時間 / 平日、土日 12:00~14:30 (ラストオーダー14:00)



夕食のご案内 身体にも心にも嬉しい本格日本料理をごゆっくりどうぞ
 営業時間 / 18:00~22:30 (ラストオーダー22:00)



客室「デラックスA」
 ビジネスにも便利多、機能広々客室

フィットネス
 フィットネス、プールで運動不足解消 (宿泊者無料)

その他の館内施設のご案内

- ミニコンビニあり (カップ麺、おつまみ、雑貨他)
- ラウンジ (チェックアウト後もご都合に合わせてごゆっくり)
- ホテル近所に緑豊かな散歩コースあり
- 【客室設備・アメニティー】
- ・インターネット設備完備 ・20型液晶テレビ、冷蔵庫、ケトル、レンジ、カップ&ティー&コーヒー、ミネラルウォーター (500ml 2本)
- ・設置・キッチン (シンク付)、ソファ、テーブル (お部屋により設置の有無が異なります)
- ご宿泊料金：Rs. 6,000 (税別) ~
 2011年3月現在、Rs. 1=約2円



メトロ SULTANPUR GATE1の階段を下りそのまま直進すればCRGビルが見えます



WEB予約限定 早割プラン実施中!
 2週間前までのご予約はWEBからの予約が断然お得!
<http://www.avalonjapan.com>
 オンライン宿泊予約ボタンからアクセス

アバロンの癒し 整体~total body care~ (Orbit)



湯処らいふ、(日本浴場)
 足を伸ばして、浸かれるゆったりスペース。一日の疲れをほくして下さい。

住所 M.G.Road, Sultanpur, New Delhi
 TEL【ご宿泊予約】011-65657065
 9時~19時(日本語対応)
 上記時間外011-4222-4111(英語のみ)
 【レストラン予約】011-65654065
 mail:front@avalonjapan.com
 ご予約ホームページから、簡単です
 アバロンコートヤード 予約
 ジャパンデスク
QUALITY LIFE ENTERPRISE (INDIA) Pvt. Ltd
 (株式会社ライフ インド現地法人)

《TARIFF》
 シングルルーム Rs. 5000
 ツインルーム Rs. 6000
 ホテルは2か所にごぞいます

- ・朝食・夕食含む
- ・クレジットカード使用可
- ・日本語の雑誌、本あり
- ・12時チェックイン&アウト
- ・24時間ホテルオープン
- ・守衛セキュリティで安全安心に滞在

【設備】

- ・全部屋インターネット完備 無料
- ・セキュリティーボックス
- ・冷蔵庫 (ミネラルウォーター2本あり)
- ・コーヒー&ティーセット
- ・テレビ、電話、エアコン完備

【アメニティ】

- ・シャンプー
- ・リンス
- ・歯ブラシセット
- ・タオル
- ・ドライヤー

《FOOD》
 日本食対応可能。オーダーに応じてお作りします。うどん、そばなどの麺類や、冷ややっこ、コロッケ、巻きずしなどの一品料理まで。

お食事例：おにぎり、巻きずし(ツナときゅうり入り)、お味噌汁、ツナ入りコロッケ、卵と野菜の蒸しもの、いんげんのごまあえ、照り焼きチキン、チキンロールとパプリカ3種の炒め物

お食事時間：
 朝食 6時半~10時半
 昼食 12時半~15時半
 夕食 19時~22時

《PICK UP》
 デリー国際空港からホテルまで20分。
 ※空港お迎え Rs.1000
 3泊以上宿泊者は無料



Hotel Kyne 3000
 E-582, Greater Kailash II
 Tel 78-3811-1521
 011-2921-4000/1
 Mail:3000@kynehotels.com
 ショッピングエリア GK-I, II 近く



読売新聞

東南アジア衛星版

月決め INR7,000(14,000円)

新規ご購入読者キャンペーン



インド
デリー地域

キャンペーン期間
10/31まで
2011

【目から鱗が落ちる】
※あることを「きっかけ」として急に物事の
真相や本質が分かるようになる。(必ずしも)

即日配達!!

読売新聞が

その「きっかけ」になればいいと考えています。



デリーならびにグルガオン地域の皆様へ!

その日の新聞をその日のうちにお届けします。

(午後3時頃から5時頃の間に配達)

伊勢丹(バンコク、シンガポール、クアラルンプール、日本全店)

伊勢丹共通お買い物券(2,000円相当)の特典つき!

お申し込みは下記まで

鴻池運輸デリー事務所 担当:大谷・Mr Amit (日本語OK)

TEL.011-4062-7777 FAX.011-4062-7788 携帯電話: +91-99-5800-9227 (大谷)

メール otani.j@jpb.konoike.net

読売新聞東京本社・衛星版事業課 担当:高橋

TEL.03-3216-8832(直通) FAX.03-3216-8867

メール kats3052@yomiuri.com

メールにてお申し込みの場合は

◎お名前◎新聞の配達先

◎TEL◎携帯番号◎メールアドレス

◎配達開始希望日

をご記入お願い致します

グルガオンに NEWOPEN!!

7/31までサマ=ウィークデーパッケージ

平日 11時~16時までの受付で
お得なセットが 80%オフ以上に♪



例: 1. カータッチアップ (MAJREL) 800

+ マニキュア 350

+ ヘアスパ 800 = 1950 → Rs.1400

2. アロマアジアブレンドマッサージ 2400

+ ヘアマッサージ 500 = 2900 → Rs.2000

3. アロママッサージ 2200

+ ディープフェースクレンジング 1600

+ シャンプーとコンディショナー 250 = 4050 → Rs.2800

Foot Reflexology

45m Rs.1400/60m Rs.1800

Royal Thai Massage

60m Rs.1800/90m Rs.2500

Anti Stress Head Back & Shoulder Massage

男性にもおすすめ! 首、肩のコリに◎ 60m Rs.1800

Anti Ageing Face Treatment

驚くほどお顔がつつやに♪ 80m Rs.3400

Asian Spa

Komachi オリジナル

タイ古式マッサージ インドネシア「ロイヤル」 日本「指圧」

3つの伝統的マッサージを独自にアレンジした

Aromatic Asian Blending Massage

60m Rs.2400/90m Rs.3500

Beauty Salon

バンコクで日本人に人気日系美容室で腕を
磨いた有資格者のタイ人が担当いたします♪

-staff-

Hair Styling

(シャンプー・コンディショナー・ブロー込)

Ladies Rs.1200

Gents Rs.900

Coloring&Texturing

フルカラー

Loreal Majral

Ladies Rs.1800~

Gents Rs.1200

INOA

Ladies Rs.2400~

Gents Rs.1800

パーマ

Ladies Rs.5500~

Gents Rs.4500~



・スチーン(写真)
簡単な日本語可
・ヌット(女性)

雑誌の切り抜きオーダー可能。

エアリーカットで髪の軽さも自由自在♪

(別途料金)

髪の毛に優しいカラーリング取り揃えています(INOA)

316,3F DFL South Poinr Mall,
DFL V, Golf Course Rd. Gurgaon

営業時間 10:30~21:00

最終受付 20:00まで

Tel 0124-437-1354

85-2743-6745

(予約優先、週末はお早めにご予約を)

人気日本料理店小町でも使える

日本人向け、メンバーシップカードあり♪



土曜日曜祝日のランチはアラカルトメニューに変わりました。
ゴルフ帰りにどうぞごゆっくりお立ち寄りください。

平日のランチメニューはセットメニューとシングルメニューがございます。

例: 焼き魚ランチ	Rs.450	【新メニュー】	
和風おろしハンバーグランチ	Rs.550	胡瓜とわかめの酢の物	Rs.140
カレーピラフ	Rs.500	冷やし焼きなす	Rs.240
天ぷら定食	Rs.600	筑前煮	Rs.280
		豚平焼き	Rs.380
		きのこと鶏のホイル蒸し焼き	Rs.400

セットにはスープとサラダ、ご飯、お漬物とフルーツがついております

小町 KOMACHI JAPANESE DINING

3F MGF Plaza Mall M. G Road Gurgaon

営業時間 12:00~14:30/18:30~22:30

定休日 無休 (臨時休業の場合あり)

Tel 0124-426-1193 (日本語可)

宴会予約
受付中!!



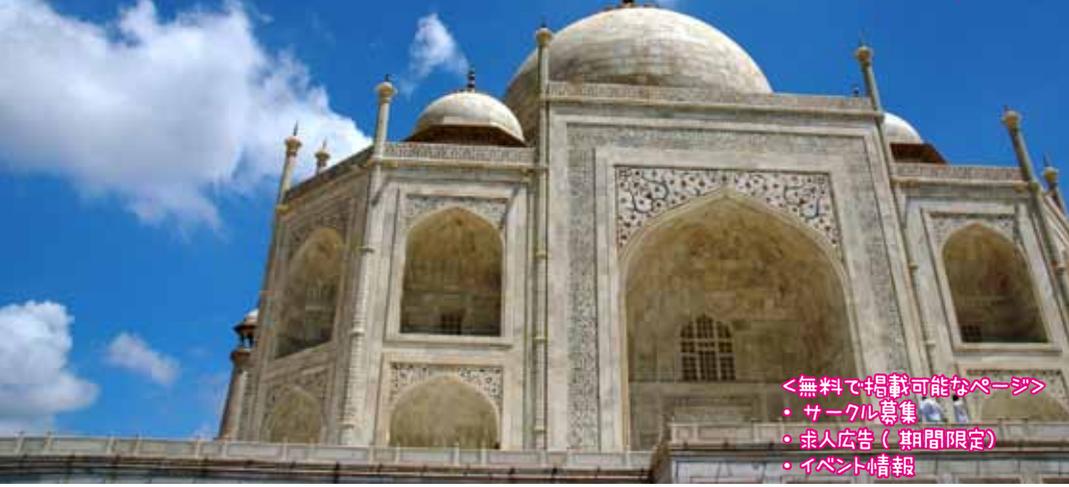
月刊 Chalo に広告掲載をご希望の方は↓↓↓まで

info@gekkanchalo.com

月刊 Chalo は初めてご掲載される方は

4 か月間掲載料金無料です!!

(無料は1/4サイズ、原稿作成料は別途初月のみRs.2,500必要です)



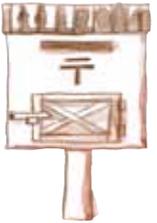
<無料で掲載可能なページ>

- サークル募集
- 求人広告(期間限定)
- イベント情報

デリー・グルガオン・ノイダ・ニューデリー
で働くあなたのオフィスに
月刊 Chalo を無料でお届け

- ①必要部数
(日本人の方が2名以上の会社限定)
- ②送付先ご住所 & お電話番号
- ③会社名/代表者のお名前 以上3点を
info@gekkanchalo.com まで

月刊 Chalo 概要
紙名: 月刊 Chalo
内容: インド日本語無料情報誌
価格: 0円
体裁: A5版 オールカラー
発行部数: 3500部
発行: 毎月第4日曜日
流通方法: 店舗設置
オフィス無料配布
※掲載情報は'11年4月末日情報のため、料金などが異なる場合がございます。予めご了承ください。



発行元 Gekkan Chalo India & Co.
India Office: J 127, 3rd Floor,
Vikas Puri, New Delhi 110018 India
Japan Office: 1508, 7-46-1,
Arakawa-ku Arakawa,
116-0002 Tokyo
MAIL: info@gekkanchalo.com
ツイッター初めました! : gekkanchalo

月刊 Chalo が 7月号より毎月30日発行

となりました。

誌面もリニューアル♪
※業種別に色分け→見つけやすい!
※エリアマップにページ数追加→探しやすい!
(エリアマップは毎月裏から2ページ目に固定)
これからもご愛読お願いいたします。

月刊 Chalo はインドのココで GET!

- その他、設置場所(敬称略) <グルガオン>
<北デリー>
● JICA
● タージパリンセスホテル
● インドツアーズ
● H.I.S. デリー支店
● JETRO
● Japan Foundation
● デリー日本人会
● 大和屋 デリー店
● アパロン・コートヤード
● トラベルカフェ (ホスカスピレッジ)
● izakaya
- <グルガオン>
● 大和屋 グルガオン店
● ヒロハマインディア
● 宿泊施設
● 京都
● TOSHIBA インディア
- <南デリー>
● Japan Foundation
● デリー日本人会
● 大和屋 デリー店
● アパロン・コートヤード
● トラベルカフェ (ホスカスピレッジ)
● izakaya



南デリー (バサントグンジ・ショッピングモールDLF PROMENADE内)

日本食レストラン

女性必見! デザート&コーヒーがセットになった
「平日限定IZAKAYAランチセット」が新登場! 生まれ変わったミルフィーユとんかつは絶品! 甘党の日本人シェフによる新デザートも登場☆涼しいショッピングモールの買い物ついでにお立ち寄り下さい

サービスにも定評があり、お子様連れでも安心してお寛ぎ頂けます。各種パーティーでも予約受付中。お気軽にご相談下さい!



【ランチメニュー】

- IZAKAYA ランチセット Rs.650(上写真)
- お弁当 Rs.580 ~
- 丼もの Rs.450 ~
- うどんそば Rs.355 ~



ディナー人気メニュー
● 鶏もも炭火焼 Rs.625 ● 野菜炒め Rs.375
● 豚お好み焼き Rs.475 ● 豚角高菜 Rs.599
● さんまの刺身 Rs.475 ● 天ぷら盛り合わせ Rs.675

IZAKAYA
所 Shop No.317, 2nd Floor, DLF PROMENADE MALL, Vasant Kunj, New Delhi
営 月~木 12:00-15:00, 18:00-23:30
金土日12:00-23:30 休なし
URL: http://izakayaindia.com/
Tel. 011-4665-6317(日本語可)
84-4719-6349(村岡鉄平)

デリバリーも承っております!
Rs.1000以上のご注文でお届けにあげります。ご注文お待ちしております。

北デリー (ラマクリシュナアッシュラマパーク駅徒歩5分/ニューデリー駅徒歩6分)

アーユルベータ インド式マッサージ

『健康で美しい人になる!』メインバザールで、父の代から始まり 1987年から24年間営業。
アネル・シャギー先生の歴史と世界最古の体系的な伝統医学マッサージクリニック。日本人の古からの顧客を多く持ちリピーターの多い安心店。



五感を満たす疲れた体に安らぎを...
心に響く優しさを...
料金もリーズナブルで予約なしでもお電話1本でご案内致します☆
お勧めコース
■ シロダーラ+ヘッドマッサージ+全身トリートメント + スチームバス / ハリハリソーププレゼント付 Rs.2650 (150分)
■ スチームバス+シロダーラ Rs.1200 (60分)
■ ベーシックボディマッサージ Rs.750(45分)

BODY & SOUL AN AYURVEDIC CLINIC
営 347-49 Chandi Wali Street, Opp, Community Center Mantola, Pahar Ganj, New Delhi
(メインバザール アジャイグストハウス内ロニトラベルにお越し下さい。スタッフがお案内致します。)
営 9:30~20:00 日曜日 9:30~14:00
mail bodysoulayurveda@hotmail.com
Tel 98-1106-1822(日本語可)
98-1042-0969(日本語不可)

ノイダ(メトロ ゴルフコース駅より徒歩5分)

海外旅行保険、企業健康保険プログラムのインド代理店

【全てお任せ】インドでの安心日本語対応、病院でのご予約、キャッシュレス手配(事前にお電話を頂くだけでOK)インド国内で40以上の病院と提携!!
詳細は【MEDICAL SUPPORT インド】でHPを検索!!対象保険会社は下記連絡先までお問い合わせを



インドでの受診、衛生面や医療レベル、言葉...不安な点をあげればキリがない! キャッシュレスサービスを使えば費用面での心配なしに、安心して治療に専念いただけます
プレステージインターナショナルインド代理店 Shun Co.
所 A-175 Sector-40, Noida (Great India Place Mallより車で10分)
Web medicalsupportindia.com
mail newdelhi@shunindia.net
電話受付時間(日祝は休)
月~金 9時~18時 土9時~13時半
Tel 98-1847-1190 (日本語可)

北デリー (メトロRamakrishnaAshramMargとNewDelhi駅の間の真ん中)

旅行代理店

大の親日家、知人ぞ知る、日本のお姉さんが大好きと自他共に認めるブラックユーモアまで、気さくで日本語完璧のロニさんのトラベル会社。日本の小説や貴重な情報ノートもあり、オフィスはいつも日本人で賑わってます。日本人スタッフ常駐!!



↑このブルーの看板が目印!!
『日本人のかゆい所に手が届く、インドの事はロニトラベルに全てお任せを!』
*何かと体調を崩しやすいインドでの生活、病気になる場合近くの病院まで無料で通訳 案内致します。
*めんどくさい国際結婚書類手続きの代行 案内等
*徹底訓練された運転手付き専用車の格安手配 (1日~長期)
*その他インドでのトラブル、緊急事態等 24時間対応致します。

ロニトラベル
所 AjayGuestHouse, 5084-A Main Market, Pahar Ganji, New Delhi
営 9:00~20:00 休 年中無休
mail genkij@gmail.com (日本語可)
URL http://tabisurindia.com/index.html
TEL: 011-2358-9000, 携帯98-1106-182224 (24時間日本語対応)

貴社に合わせたツアープラン
国際ホリデー航空送迎
等

ホテル

ニムラナ出張の方必泊！ニムラナ工業団地から車ですぐ！Days Hotel★6月に
スパ、麻雀やビリヤードスペース、7月にはカラオケ&お座敷ありの日本食レ
ストラン"大吉"がオープン♪8月には嬉しい!!最上階の露天大浴場も!!



- ＜お部屋設備＞
- ◆ 24Hwi-fi & LAN インターネット
 - ◆ アイロン & ボード、電子金庫
 - ◆ LCD テレビ & ミニバー 等
- ＜お部屋料金 (税別)＞
- ◆ プレミアム (S)Rs.4000(D)4300
 - ◆ デラックス (S)Rs.4500(D)4800
 - ◆ スイート (S)Rs.7000(D)7000



【レストラン/バー/カフェ】7月にグルガオンにもある「大吉」がオープン！
Highway Fusion：多国籍お料理を堪能できます♪
Bleu：様々なカクテル、お酒をご用意。一日の疲れをバーで癒しては？
Royal Affair Cafe：24時間営業のカフェ。フードメニューもあります。
【レクリエーションルーム・ジム】
ビリヤード、ダーツ、エアホッケーなどが楽しめます♪ジムも完備しており、
運動不足になりがちなニムラナでストレス解消！
【バーディー会場】
レセプションや工場開設パーティーなどにおすすめの会場もあります☆

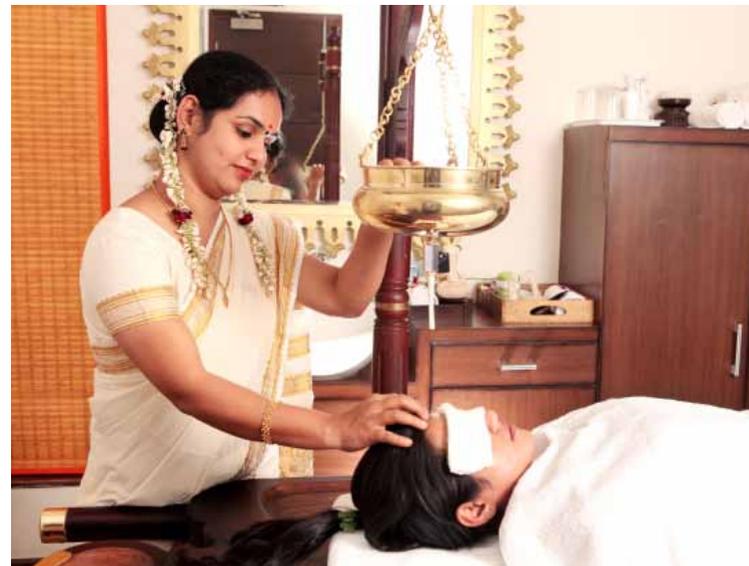
Days Hotel

所 M-4, RIICO Industrial Area, Shahjahanpur, District Alwar, Rajasthan
E-mail reservations@dayshotelneemrana.com
URL www.dayshotelneemrana.com

Tel 01494-304-000

トータルビューティーサロン

フットセラピー、リラクソロジー、スクラブ、パック、マッサージ、ジャグジー
ー使用のウェットセラピー、スチーム&サウナを静かな音楽の流れる空間で。
お友達等と一緒に施術もできるスイートルームもあり。本誌持参で10%OFF



- SPA セラピー
(ジャグジー/スチーム/サウナ)
- ◆アーユルヴェーダセラピー
 - ◆タイドライ古式
&オイルマッサージ
 - ◆カップルスイート
 - ◆ビューティーサロン&ネイルバー
 - ◆ヘルスカフェ



- 【メニュー】
- アーユルヴェーダ 45m Rs.700 ~
 - バリ島スタイルマッサージ 60m Rs.2800
 - タイ古式マッサージ ドライ 60m Rs.2800/ オイル 60m Rs.3200
 - ハンド&フットリフレクソロジー 75m Rs. 1900
 - ストーンセラピーマッサージ 90m Rs.5000
 - ディープクレンジングフェイシャル 45m Rs.1800
 - メンズスパ専用メニューあり、90m Rs.4200 ~
 - カット メンズ Rs.400/ レディース Rs.800 ■ジェルネイル Rs.2500 ~

the vedic spa Mantra

所 31, Link Road, Lajpat Nagar-III, New Delhi
営 10時~20時 休 無休 (ホラー、ディフォルなどは休み)
URL www.mantraspa.co.in mail info@mantraspa.co.in

Tel 011-4108-1085/6/7

この月刊Chalo持参で全メニュー10%OFF
有効期限 本号発行月まで

Golden Eye Hotel

お客様へ常に最高のサービスと
最高のおもてなしをご提供
ホテルのような気楽さと、特別なサービス
多くの日本人出張者の方より好評頂いてます

毎日を素敵な気分で迎えられる事のできる、
そんなホテルを目指しています

- ・インド最高級のラグジュアリールーム
- ・エレベーター運行
- ・ジム、会議室無料
- ・朝食、夕食 韓国人コック長が作る韓定食
ミネラルウォーター、飲み物、ビール、カップラーメン無料
- ・掃除、洗濯、アイロン、タオル、シーツの入替
- ・カラープリント、ファックス&スキャン無料
- ・レシート、タックスインボイス発行
- ・24時間安全な保安警備
- ・航空券発行及び両替サービス
- ・32型液晶テレビ ケーブルテレビ250チャンネル
- ・エアコン ・超高速無線インターネット
- ・高級ダブルベッド ・机、ソファ
- ・冷蔵庫：ミネラルウォーター、ビール
- ・バスルーム：24時間温水
- ・電話 ・コーヒーメーカー
- ・電子レンジ ・ヘアドライヤー



Golden Eye Guest House
F-44, South City - 1
Gurgaon, Haryana - 122001
Tel.: 91-97119-89727 / 91-97119-89726
Email : goldeneyeshin@gmail.com

韓国食材スーパーマーケット

グルガオン (Sikandapur 駅よりリキシャーで3分/DT Meda Mall内)

6月中旬グルガオンに韓国食材メインのスーパーマーケットがオープン!!
絹ごし豆腐や、有機もやし、トック、キムチ、その他韓国食材入手可能♪♪
韓国人、日本人とベジタリアンが欲しい食材を集めた専門店です。



豚肉やポークスペアリブ、チキン、
タック、卵、ウズラ卵、多種の魚や
イカ、まぐろ、ソーセージ、ベーコン、
ライスバーバー、辛ラーメン、コン
ロ、GRM ライス、もち米、キムチ、
たくあん、その他 20 ~ 30 種類の
のコリアンフードをご用意★



【商品一部】

ケリーソーセージ 1パック	Rs.110	豆腐	Rs.90
バサ (白身魚) 1パック	Rs.100	冷凍イカ 1パック	Rs.147
クリティ (麺)	Rs.275	冷凍エビ 325g	Rs.229
コチュジャン 500g	Rs.300	冷麺 450g	Rs.350
まぐろ刺身 325g	Rs.585	うなぎ 230g	Rs.460
マグロステーキ 230g	Rs.230	辛ラーメン	Rs.55
豚肉スペアリブ 2kg	Rs.1400	G R M RICE 25kg	Rs.975
		その他、新商品続々入荷♪♪	

Kim's Fine Food

所 DT MEGA MALL Shop No : LG-36 Lower Ground DLF Phase-1,Gurgaon
営 10時~21時 休 無休
mail gratia103@hanmail.net

TEL 0124-256-2189 Mob:98-7192-4491 99-7180-0522 (日本語不可)

Kingdom of Dreams 誕生秘話 Vol.1



ヴィラフ・サルカリ

Kingdom of Dreams役員兼、ミュージカル「ZANGOORA」エグゼクティブディレクター/プロデューサー。これまで多くのイベントを手かけ、コンヴェルズゲームのオープニング&クロージングセレモニーも手がける。



グルガオンに全く新しい体感型アミューズメントパーク、「Kingdom of Dreams」が2010年8月にオープンし、大きな反響を呼んでいる。新しいインドカルチャーの発信基地に、月刊Chaloは潜入し、代表者のヴィラフ氏にパークの魅力について語ってもらった。

Kingdom of Dreamsをオープンしたきっかけは？

「これまでインドの文化を表現してきたのはインドに数多くある遺産であり、そういった文化を旅行者がアミューズメント感覚で楽しめるような施設がインドにはなかった。文化的ライブエンターテイメントを楽しめるのがKingdom of Dreamsの特徴です」

Kingdom of Dreamsでどんなエンターテイメントを楽しめるのでしょうか？

「現在のKingdom of Dreamsでは、インドの多様な文化、食事、踊り、物産などが楽しめるCulture Gully、 Bollywoodミュージカル等が楽しめます。また、今後、ナイトクラブやサーカスなどを行うパフォーマンスセンターもオープンします。」

インドの様々なカルチャーを語る のはもうモニュメントだけではない。

Culture Gully内のインド南部の町、チェナイをイメージしたカフェ。伝統舞踊のカタカリダンスをイメージした壁細部までこだわった内装は圧巻の一言。

Kingdom of Dreamsではインド唯一の本格 Bollywoodミュージカルを堪能できる。特別に見せて頂いたリハーサルは出演者含め練習に余念がなかった。



Kingdom of Dreamsをなぜグルガオンにオープンしたのでしょうか？

「グルガオンは商業の中心地区であり、有名な観光地であるジャイプルと首都デリーにあり、これ以上の場所はないと考えました。」

顧客のターゲットは？

「まずはデリーNCRエリアに在住する方々、そしてインド国内各地からくる旅行者、そしてインドへの海外旅行者です。既にドイツ、イギリス、中国そして日本人等多くの海外の方々にお越しいただいています。」

ミュージカルZANGOOLAについて教えてください。

「ZANGOOLAはジブシーとして成長した主人公が本当は王子である事に気付くまでのストーリーです。主演はTVスターであるフサイン・クワジェルワラ、ヒロインはスーパーモデルでありTV・映画女優のガウハー・カーン、カシュミラ・イラニ等、デリー及びムンバイでインド最高峰のタレントがこの舞台を演じています。音響や映像含め、実に120名がこの舞台を一緒に演じています。発案から上演まで約1年かけています。」

リハーサル風景を見せて頂きましたが、映像、音響がインド最高峰のものであると思いました。

「ZANGOOLAの上演される、NAUTANKI MAHALでは可動式の舞台装置だけでなく、巨大LEDスクリーンに投影することで、瞬時に背景を変えるハイテクノロジー機器を保持し、7.1ドルビーサウンドを用いたこれまでにない4Dの体感できる最新の劇場となっています。」

Kingdom of Dreamsの今後について教えてください

「KODは建設、園内の装飾に約2年費やしています。さらにこのKingdom of Dreamsは15年も前から構想していたものです。将来はインド各地にKingdom of Dreamsをオープンさせ、更には中国やベトナム、米国のラスベガス、日本にも(笑)オープンする構想もあります。既にいくつかの国の関係者の方々からオファーも頂いています。」

すでに、日本人を含め大きな反響を呼んでいるKingdom of Dreams。ミュージカル風映画がお家芸のインドにとって、実際に見る事のできるミュージカルはインドの新しい楽しみ方となるのは間違いないさうだ。

Culture Gully内でインドの様々な州を体感できる。写真はラジャスタンエリア。

<料金>

Culture Gully入場料

平日(火曜～木曜):13:00-19:00 Rs500

19:00以降 Rs750

週末(金曜～日曜):13:00以降 Rs750

現在上演中のZANGOORA(日本語音声有)

平日(火曜～木曜):Rs750-

週末(金曜～日曜):Rs1000-

座席はタイプ別に7種類あり、4か月の日程までオンラインでの予約が可能。

<http://www.kingdomofdreams.in/tickets/>

上映時間(2時間30分):

火曜～木曜 19:45 金曜 20:55

土曜 14:30/20:55 日曜 13:30/19:45

※ミュージカルは身長約110cm以下のお子様は入場不可。上記は6月現在のチケットであり詳細はKingdom of Dreamsまでお問合せ下さい。

Kingdom of Dreams

<住所>Great Indian Nautanki Company Ltd.

Auditorium Complex, Sector 29,

Gurgaon, Haryana

<TEL> 0124 - 452-8000

<URL> <http://kingdomofdreams.in>



ブティック

ハイデザインなエスニック衣装~MASALA TEA~
デリーで唯一の日本人向けセレクトショップ★
日本語対応♪インドでも日本でも可愛く着こなせます♪
ジャイプールなどインド各地より定期的に買付!!
新商品の入荷などはBlogにて随時更新♪



MASALA TEA
所 A-175 Sector-40, Noida (Great India Place Mallより車で10分)
URL http://ameblo.jp/masalateaindia twitter @easylivingindia
facebook http://www.facebook.com/pages/Masala-Tea-Shun-Co/175109315881343
mail office@shunindia.net
営業時間 予約制 (土日可能)
TEL 098-1050-7251 (山本)

アパート・サービスアパート、オフィス、家具レンタル

「日本人のお客様に快適なインディアンライフを提供する」をモットーに日本人の限定でサービスを提供!!
物件探しも日本人のニーズを熟知した経験豊富なスタッフが良質な物件を紹介!!
居住用物件の他、オフィスや工場用地探しなど取り扱っております。



当社には日本人や日本語を話せるスタッフが
多く在籍。入居後もお困りの際や、インドからの帰国までアフターサービスも万全
<料金について>
・不動産サービス(アパート、サービスアパート、オフィス)は1ヶ月分の家賃
・短期のサービスアパート(10ヶ月未満)につきましては合計滞在期間の家賃の10%
・その他サービス(家具レンタル・イベント企画/運営)は応相談。お気軽にお問合せ下さい。
・お引越しのサポートも行っております!!

NRM International
所 408, Ansal Tower, Nehru Place, New Delhi
所 営 9:30~18:00 (時間外受付承ります)
休 日曜日
mail: info@nrminternational.com URL: www.nrminternational.com
TEL 011-4651-6981 098-735-33244(アクセル/日本語可)
098-9113-7929(飯島)

インドレストラン

世界中の旅行者に愛される、デリー屈指の名インド料理店!!
大型ショッピングモール、シティウォーク裏に位置し、地元人もショッピング帰りに立ち寄るお店。ガラス張りのオープンキッチン、モダンな内装と、文句なしの接客レベルはインドレストラン新時代の幕開け!?
夜も1人Rs.1000程で楽しめるリーズナブルな価格は旅行者も是非訪れたい!!



オーダーに迷った時は、スタッフが丁寧に説明してくれます。
ガラス越しに見える豊富なスパイスを見れば食欲がそそられる事間違いなし!!
豊富な種類に明日からカレーを一言では語れません!



シーフードを使ったカレーも是非



雑誌でも話題沸騰中のお店です!



【人気メニュー】
■アムリサリジカ Rs.625
スパイスとレモンで楽しむエビフライ
■チキンティッカプリヤニ Rs.450
インド風チャーハンをスパイスマーケットオリジナルのレシピで

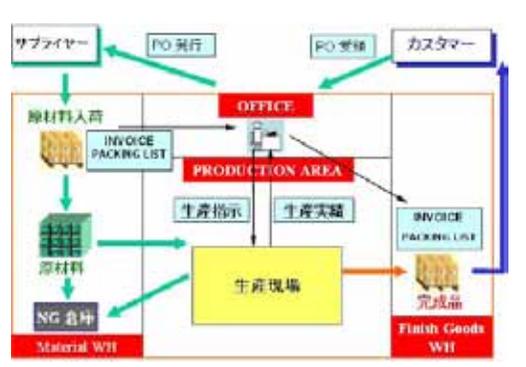
おすすめ★ランチビュッフェメニュー
月-土 13:00-16:00 Rs.525 (+Tax)
日 13:00-16:00 Rs.595 (+Tax)
ドリンク付き!
この月刊Chalo持参でボトルワイン割引
本紙を持参でボトルワインを10%OFF!!

スパイスマーケット
所 GF-18, D-2, Southern Park, (Behind Select CITYWALK), Saket District Center, New Delhi
営 13:00~24:00 (金・日:1:00まで)
TEL 99-5845-3636

企業向けソフトウェア販売

会計や在庫、生産管理などの業務システムならサンゾウ・インフォテックにお任せ!
在庫評価や原価計算のような細かいご要望にもお応えいたします。
日本人SEとインド人SEが連携し、日系企業の皆様に最適なソフトウェアの導入をお約束致します。

- ERP 導入: SAP B1, MS Dynamics, Sage ACCPAC
■ 日英両対応生産管理ソフト "Easy Factory"
■ プロジェクトマネジメントサポート



インドに進出済みの会社様、これから進出される会社様とも業務ソフトをご検討の際はぜひ弊社まで。
Sanzo Infotech India Pvt. Ltd.
所 1st Floor, 67/6 Zamrudpur, GK-1, New Delhi
営 9:00~18:00
休 日曜日
URL: http://www.sanzoinfotech.in/
mail sales@sanzoinfotech.in
TEL 95-6600-2822(担当: 山田)

日本食レストラン

暑い時期にぴったり"冷やし中華"をご用意してます♪
ラーメン & 半チャーハンetc定番メニューも人気!
その他一品は揚げ物、焼きものなど種類豊富。
アルコール類も麦、芋焼酎、日本酒、ビール各種あり。
店内には、カラオケを楽しめるスペースもございます。



ラーメンにはとんこつ、味噌、塩のスープが
冷やし中華はじめました!!
お酒のおつまみに!
●冷やっこ Rs.160 ●レンコンのキンピラ Rs.140
●自家製チャーシュー Rs.240 ●玉子焼 Rs.150
●手羽先焼物 Rs.240
京都 KYOTO
所 S.C.O.20, Sector-15, PartII, Gurgaon
営 12:00~15:00/18:00~22:00
休 無休 (臨時休業の場合あり)
TEL 0124-437-9988 (日本語可)

Spice Marketのお料理をご家庭へデリバリー!!



カレーのパーティーパック注文なら1品1人Rs.100以下でOK!
Rs.500以上のオーダーで中デリー-南デリーに注文後30分~60分でお届けいたします!!
★★★マーク スタッフおすすめ!!

- SALADS
Green Salad With Yoghurt Dip Rs.95
Chana Chaat Rs.95
GRILLS&ROASTS
Tandoori Murgh half Rs.245/full Rs.375
★★★ Pathar Ke Kebab Rs.345/6pic Rs.995/24pic
Mutton Galouti Rs.295/6pic Rs.895/24pic
Dahi Ke Kebab Rs.225/6pic Rs.695/24pic
Paneer Tikka Rs.225/6pic Rs.695/24pic
(ajwain/achari/kasoori/haryali)

- RICE
Large (2~3人前) Rs.345
Party pack (6~8人前) Rs.695
Chicken Tikka Biryani (boneless)
Gosht Handi Biryani (on the bone)
CURRIES
Prawn Butter Masala Rs.525
Amritsari Fish Curry Rs.395
★★★ Kashmiri Rogan Josh (on the bone)
Large (2~3人前) Rs.295
Party pack(6~8人前) Rs.595
Goil Paneer Ki Lababdar
Large (2~3人前) Rs.225
Party pack (6~8人前) Rs.445
デザートメニューなどその他色々あり

詳細メニューはコチラから http://www.facebook.com/spice.express TEL 99-5845-3636

PANCE PRIVATE SCHOOL提供 教育便り

日能研/教育ニュース 帰国生中学受験のトレンドを読む

2011年の中学入試で、帰国生に対して特別な入試を行った学校は、男子校27校、女子校74校、共学校64校の10になりました。帰国生入試を新設した海城は、高校募集停止と同時に、帰国生は30名という大きな定員を設けての別枠募集が目玉を集めました。このため、攻玉社、聖光学院など男子進学校の募集状況に影響が出るのではないかと見られていましたが、帰国生入試全般では出願者増の傾向がみられました。帰国生受験者の増加とともに、2月の入試を前に、帰国生入試を組み込む併願が定着してきたことも要因のひとつです。帰国生をみの国際学級を持つ学校、一般生と混合される学校という、入学後の態勢なども、学校選択で意識される要素のひとつであることがかえります。

英語が必須の場合、高レベルの英語力を持っている受験生がしのぎを削る状況。一方、英語圏からの帰国生ではあるが(英語は学習してきた)あえて英語以外の科目を選択する受験生も見受けられるなど、各校の入試制度を研究して受験する動きが強化されています。世界情勢、経済情勢の変化に影響されながら、帰国生入試は要項が少しずつ変化しています。昨年には、英語以外の科目での受験が可能とした桐蔭学園、4科のみから国算+作文とした横浜雙葉、英国算から英国算まで国算とした栄東などの変更がありました。今年から白百合学園が受験資格を緩和したのも、前述の科目変更と同様に英語圏に限らずアジアを初めとする世界各国からの帰国生を意識したものと見えます。

パンセ教師の教育コラム ～今年度の中学入試を振り返って～

2010年度の首都圏の小6生の人数がおよそ35万2千人、その約1割の3万6224人が中学受験三大模試(首都圏模試、全国中学入試センター模試、四谷大塚合不合判定テスト)を受験しました。

最終的に中学受験をした小6生は私立・国立・公立中高一貫校合わせて全体の20%から25%と推測されています。この「中受ブーム」は、これからは明らかに減るどころか減ると考えられます。公立中学の荒廃、私立中出身者の有名大学進学者の増加など、要因は様々ですが、進学する中学を自ら選ぶということが普通の時代になったということも言えます。

しかしこの中学受験には、大きな困難が付きものです。ひとつとして「親と子のモチベーションのばらばらさ(違い)」があります。なんとしてでも中学受験をさせて有名中学に進学させたい保護者にと、その熱意についていけない生徒の「意気込みの差」が多く見られます。場合によっては家庭内がぎくしゃくした雰囲気になってしまうこともあります。更に、誰もか受験する高校入試と違い、中学入試は「受験しなくても公立の中学校に進める」という事実から、ちょっとしたことで意欲が萎縮してしまいがちです。

入試のレベルも、有名中学ともなれば、かなりの難易度です。10歳や11歳の子供が気持ちを切らさずに挑んでいくにはかなりの覚悟が必要です。特に海外に住む子供にとっては、同じ環境で育っている子供の絶対数が少ないため、その気持ちを維持し続けるのは、国内生以上の困難が伴います。

それらの困難を克服して合格を勝ちとれば、子供にとってかなりの自信になるでしょう。その後の人生におけるアドバンテージもかなりあるでしょう。

2011年度の小6生は首都圏で推定35万3千人、2010年度より微増となります。おそらく、そのうちの多生徒が中学受験に挑戦し、今年もかなりの激戦りとなることでしょう。しずんところで葛藤があり、苦勞の絶えない中学受験ではありますが、その中で成長していく生徒を応援していきたいと思えます。

合格体験記



慶應女子高等学校
2011年度入試
一般受験合格
T.Saki さん

私はパンセ以外の塾に通ったことは一切ありません！周りの人たちより勉強を始めるのも遅かったですし、勉強量も断然少ないと思います。それでも、こうして第一志望校に合格できたのはパンセの先生のおかげです。

受験生だからと言って、やらなければならないことや遊びをきりかためたわけでもなく、学校行事も思う存分楽しめたのもパンセのおかげです。そして今、行きたかった学校に通って毎日を楽しむ過ごしているのもパンセのおかげです。私は、もともと勉強が好きではありませんでした。受験生もなると、このままでいけないと思ったこと、先生が私の受験へのモチベーションをあげてくださったこと、パンセを始めのきっかけとなりました。パンセの授業は楽しい！先生方はそれぞれ個性のおもしろい、授業もわかりやすいです。やさしく教えてくださるだけでなく、時には厳しく厳格なアドバイスをくださいます。合格の決め手となったのは、やはり中3の夏合宿と直前合宿だと思います。わからないところは質問すれば先生方が丁寧に教えてくださいます。また、友達同士で問題と解法を教え合っていたりしました。人の輪も広がって、楽しい思い出もたくさん、私にはあまり勉強した実感はありませんでした。しかし実際は、朝から夜までいろいろなことを教えてもらっての量、と合宿での大量のノートを見て後になって気がつきました。それくらい、楽しくてためになる合宿です！夏合宿に参加しなかつたら、私は第一志望校に合格どころか、受験しなかつたと思います。私は入試が目前に迫っても、焦るだけで、やる気が起きず、勉強にも真剣に取り組めないうえに、そんなとき直前合宿で先生と先生と怒られて目が覚めました。精神的にも、サポートしていただきたいと思います。

また、簡単な問題でも解けなかつたり、教えてもらったことを忘れてしまったので、それを見直しする機会もなつたと思います。また1問1問わかるまで丁寧に根気強く教えてくださり、確認テストまで作ってくださった先生のおかげで実際に問題を解く力が付いたと思います。とにかくパンセの先生方の言うことを信じて、言われたことをやるだけです！あきらめなければいけて合格できるんです！

インド政府認可法人 PANCEアカデミー インディア

●SAPIXパートナーシップ提携校 ●日能研リーグ提携校

◆第一志望合格率、早慶受験合格率ともに100%
世界トップの実績(過去5年間の高校受験)

★安全な高級住宅街に立地 ★万全の安全対策

★自習教室を無料開放(授業日でなくても毎日利用可)

★放課後、直接来ても安心な軽食提供サービス(無料)

*来月以降、パンセを応援して下さる、日本国内有名校の先生方や帰国生教育の専門家の方々が、デリーでのお勉強方法や、学校の特徴、入試対策などについて、ご執筆下さいます。どうぞご期待下さい。

老舗日本食レストラン

デリー日本食レストランの老舗「たむら」長年の経験から熟知した仕入れルートを使用し、安心してお刺身やお寿司も召し上がれ♪たむら自慢の自家製ラーメンから家庭料理までメニューの種類も豊富!!
地下には30名程入れるパーティースペースあり★

- 右記写真製スベアトリップ炒Rs.420
- 青家製スベアトリップ炒Rs.420
- 人気ハンバーグRs.600
- 大巻Rs.420 ●●焼サーモン巻き/天ぷら巻き各Rs.480 ●●乾ひょう巻きRs.300 ●●えび・卵巻きRs.720
- 握り盛合せRs.1200 ※金額要確認
- ラーメンRs.400 (とんこつ・みそ・しょうゆ・しお)
- 肉じゃがRs.160 ●●海老天ぷらRs.520
- ビール(650ml) 200Rs~

たむら ニューフレンズコロニー店	たむら グリーンパーク店
所 21, Community Center New Friends Colony, 1st Floor, Opposite Louts Tower New Delhi 営 12:00~15:00/18:00~23:00 休 無休 (臨時休業の場合あり) Tel 011-4167-2559 (日本語可)	所 S-16, Green Park Extn, Market Upar Commercial Complex, New Delhi 営 12:00~15:00/18:00~23:00 休 無休 (臨時休業の場合あり) Tel 011-2653-5868 (日本語可)

日系パソコン販売業者

パソコンを中心とする本体や周辺機器、ソフトウェアの販売からパソコンサポートや修理、故障したHDDのデータ復旧など多彩なサービスをデリー開業15年で培った経験と技術力でネットワーク良く、低価格でご提供しております。ご相談下さい。

- コンピューター/事務機器/システム販売 導入
- 社内 LAN 構築、運用・保守、IT コンサル業務
- ネットワーク工事・オフィスセキュリティ機器販売 導入
- HD データ復旧、データ完全消去サービス
- WEB・メールホスティング、WEB サイト構築
- 業務アプリ開発
- ERP 導入支援

★日本語安心に関する事なら弊社にお任せ下さい！復旧

FUJISAWA TOTAL SOLUTIONS
 所 デリー 11/68 Vikaram Vihar, Lajpat Nagar-IV, New Delhi
 ノイダ A-21, Sector-52, Noida
 営 10:00~18:30 休 土曜日、日曜日
 URL <http://fstindia.com>
 E-mail takao@fstindia.com
 Tel 98-1019-9539, 98-1013-0017, 0120-433-3730 (日本語可)

ジャパニーズダイニングバー

ハッピーアワー!月~土18時~21時半まで日本人に人気の小鉢メニューがお得&ビールもRs.179!!カラオケ付のパーティー(コース料理相談)もお対応OK♪ランチも好評♪平日は毎週変わる日替わりはRs.500、日曜日限定ランチビュッフェはRs.1499!!お子様連れの家族にピッタリ★会員(無料)登録すれば、なんと食事代10%OFF!!日本語対応可

お刺身も安心の鮮度で種類も豊富!パーティーのご予約もご相談下さい

★サンデーランチ★
 日曜の12:00~15:30限定!
 食べ放題でRs.1499!
 手巻ずし、餃子、天ぷら、豚の角煮、冷麺、お好み焼き、などaiの定番メニューやマンゴープリュレ、フルーツなど食べ放題更に、アルコール1オーダーで+1オーダーが無料に!!

ai 所 Second Floor, MGF Metropolitan Mall, District Center, Saket, New Delhi
 営 12:00~15:00 (LO) 18:00~24:30 (LO)
 休 無休 URL <http://www.airestaurants.com>
 TEL 011-4065-4567, 96-5015-9276

インド進出アドバイス歴4年以上の希少な日本人公認会計士を筆頭に実務に基づいたスピーディーなサービスをご提供。進出後の監査・税務なども日本語にてしっかりとサポート致します。東京・大阪の日本オフィスにおいてもお気軽にご相談も承ります。



<代表者経歴> 岩瀬雄一
公認会計士 (日本) 税理士 (日本)
2000年に大手監査法人東京事務所に入所。製造業を中心に、USGAAP、IFRS、日本会計基準の会計監査業務を手掛ける。'07年10月よりインド事務所へ赴任し'10年11月に日本に帰任。2011年1月に IIA 株式会社開業。複雑なインドの税務や手続きの多い会社等の設立は豊富な実務経験と、インド専門家のネットワークが不可欠です。まずはご相談下さい。



現法・駐在員事務所・支店設立
会社法・税務監査
法人税申告・納税代行
個人所得税申告・納税代行
移転価格税制対応
各種間接税対応
記帳代行
各種カバナンス対応
M&A アドバイザリー

各種セミナーも開催しております。
International India Accounting (IIA) 株式会社
所 Level 4, Augusta Point, DLF Golf Course Road, Sector-53 Gurgaon
東京都千代田区丸の内1-8-3 丸の内トラストタワー本館20階
mail: yiwase@iia.asia URL: http://iia.asia/
Tel 99-7118-3945 (インドオフィス: 日本語可)
+81-3-6269-3238 (東京) + 81-6-6133-5786 (大阪)



月刊 Chalo に広告掲載をご希望の方は↓↓↓まで
info@gekkanchalo.com
月刊 Chalo は初めてご掲載される方は
4か月間掲載料金無料です!!
(無料は1/4サイズ、原稿作成料は別途初回のみ2,500Rs 必要です)

<無料で掲載可能なページ>

- ・サークル募集
- ・求人広告 (期間限定)
- ・イベント情報

南デリー (バサントヒール近く)

オーガニック紅茶専門店

紅茶の故郷ダージリンに所有する畑でオーガニック栽培された茶葉はインド政府が各国VIP来印の際のお土産にも使用★日本ではなかなか手の出せないインド最高級紅茶も良心的な値段で購入が可能！日本語の話せる"紅茶ソムリエオーナー"バサントさんもいて安心♪



バサントさんが教える♪紅茶の入れ方のコツ!!
・葉っぱを入れる (約小さじ1)
・お湯は85℃がベスト!
・3~4分じっくり蒸らし味を出しつつ冷ましていく
・茶ごしてカップに♪



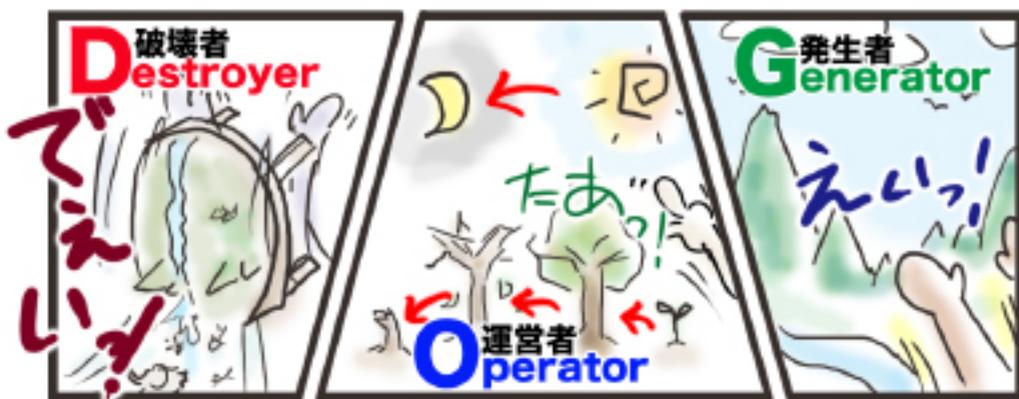
紅茶以外のお土産もあります。空港からも近いので最後のお買い物スポットに最適!!

紅茶は産地によっても味も濃さも全然違う!! 全商品試飲可能なので、是非飲み比べてお気に入りを見つけてね♪好みの味や予算に合わせてオーナーがご相談に乗らせて頂きます。
紅茶の"シャンパン"ダージリン Rs.1250
アッサム Rs.720 ニルギリ Rs.250 など
パッケージも日本人のツボを押さえた、インドらしさたっぷりなのが沢山あります。

定期的に、オーナー自らダージリンを訪れ品質を厳しくチェック!!
Pekoe International ビューインターナショナル
所 Shopff No11,Vasant Place Market,R.K.Puram,Sector6 (Near Malai Mandir), New Delhi
営業 10:00~19:00
休 無休
TEL 011-2610-4667 (日本語可) 98-1112-2884 (オーナー携帯)

最高級ダージリンをお値打ち価格で!
●インド在住の方限定
●月刊Chalo限定です

このせかいはさんにんのかみさまがつくってる。
かみさま



そんなインドのかみさまたち。
め、ささやかなまいにち。

つづく。
オリジナル名刺 製作しませんか?
あづきや本舗 店主:うらべあづき azukiya_honpo@me.com

"The Way Of Tea" 茶道レクチャー・デモンストレーション

国際交流基金(The Japan Foundation)は、文化芸術交流、海外における日本語教育支援、そして日本研究・知的交流活動を中心に国際文化交流活動を行う日本政府機関です。ニューデリー日本文化センターは南アジア唯一の拠点として1994年に設置されました。

ニューデリー日本文化センターでは、デリーを中心に様々な文化交流事業を行っていますが、この場を通じてデリー在住者や旅行者の皆様イベント情報や活動の様子をお届けしたいと思っております。

Chalo 読者の皆さん、こんにちは！国際交流基金ニューデリー日本文化センターより、今回は研修中の夫津木(ふつき)が、先日行なわれた茶道セミナーについてお伝えします。

当センターの活動である日本文化紹介事業の一環として、4月3日にIIC (India International Centre)にて茶道レクチャー・デモンストレーションを行いました。今回の講師は、宗園・スアーン・ビスゴー (Soren Michael Christian Bisgaard) さん。ビスゴーさんはデンマーク出身ながら、もう30年以上も京都に住んでおられ、裏千家の茶人として日本のみならずインドネシア、デンマーク等海外でも活動されています。



IICでの御手前の様子



観客席から選ばれた5名の方も参加

また、デリーにいらっしゃる前の3月末にはオーロピル市でワークショップも行なわれました。盆略点前(直径30cmほどの丸盆の上に、必要な道具を乗せて行なうお点前)に、参加者からも「一見すると難しそうなお茶のセミナーにも、簡単にできる方法があることに感激。まだ始めたばかりですが、勉強していきたい」という声が聞かれました。



オーロピルでのワークショップ

このような日本文化紹介イベントは当センターのHPでも随時お知らせしていますのでぜひご覧ください！

イベント&図書館情報

日本映画上映会

- 7月11日(月) 18:30 ~
「鉄塔武蔵野線」(長尾直樹監督、1997年)
- 7月26日(火) 18:30 ~
「みんなの家」(三谷幸喜監督、2001年)

※最新情報は当センターHP および、facebook のファンページ「The Japan Foundation, New Delhi」もしくはtwitterの公式アカウント「JFNewdelhi」でご確認ください。
4月より図書館の日本雑誌コーナーをリニューアル！ファッション・映画・デザイン誌からコミックまで、今の日本を伝える20タイトル以上の雑誌が揃いました。ぜひお立ち寄りください！

The Japan Foundation, New Delhi
(5A Ring Road, Lajpat Nagar IV)

* 地下鉄「Moolchand」駅すぐそばです。

TEL: 011-2644-2967/68

FAX: 011-2644-2969

query@jfindia.org.in

www.jfindia.org.in



不動産仲介業

物件の多さが自慢です★また、単身者向けのお部屋探しも可能です！経験豊富なインドの不動産業者、多くの情報を持つディーラーと日本人スタッフが協力し、豊富な物件の中から、ご希望にぴったりのお部屋を【サフタ】がお探しします。



上写真: Safdarjung Enclaveの3ベッドルームの新築物件 AC4台つきでRs.50000/月
左下: Defence Colony 単身向け家具付 Rs.20000/月
右下: 広々キッチン物件も有
★大家との交渉〜手続きまで全て代行※手数料家賃1ヶ月

サフタグループ
所 C-16, 2nd floor, C-Block Market, Vasant Vihar, New Delhi
営 9時~20時 休 なし(土日は予約のお客様のみ)
URL <http://safta.jp/> (日本語サイト) 日本人担当者が最新の物件情報を更新
<http://www.saftagroup.com/> (英語サイトです。)
mail jpn@safta.jp (日本語での問い合わせはこちらまで)
Tel 98-1181-0013

ベーカリー

カーンマーケットにNEW OPEN! 5つ星ホテルでの経験を活かしたメインシェフがフランスの設備を取寄せた工房で作る本場フランスの焼き立てパン&お菓子の数々☆デリー初!?!思わず感涙さくさくミルフィユも登場♪カフェスペースではパリジェンヌ気分♪



店内はブラウン基調の落ち着いた雰囲気



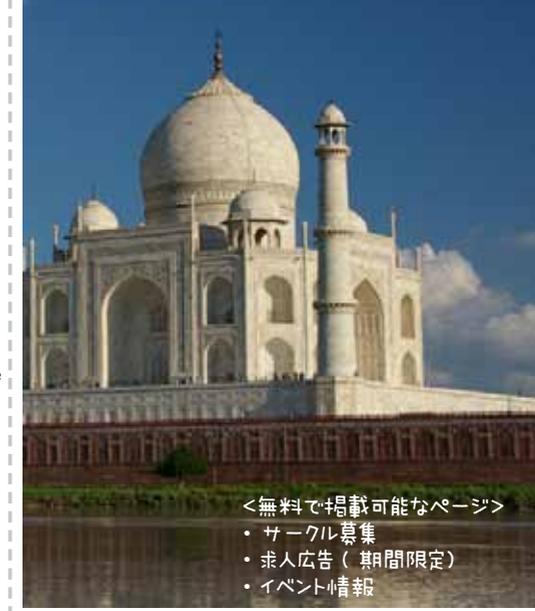
バター、チョコレート、生クリームもフランス産を使用★バケット、クロワッサンが大人気。
<パン> バケット Rs.100、フォカッチャ Rs.60、フーガス Rs.60、クロワッサン Rs.60、ミニチョコレートクロワッサン Rs.40、スモークサーモンキッシュ Rs.210 などなど種類豊富！
パーティーに◎プルスケット Rs.35 等もアリ♪



距離に応じてRs.1000orRs.2000以上のオーダーでデリバリーも対応します！特別な日のオーダーケーキもお問合せ下さい！

【日本人女子に嬉しいスイーツメニュー】
<本場マカロン> 各Rs.125
●ダークチョコ●ラズベリー & ミルクチョコ●パッションフルーツ & ミルクチョコ●フレッシュミント●ヘーゼルナッツ
<本場エクレア> 小さいサイズ
チョコレートエクレア Rs.65、コーヒーエクレア Rs.75
【サンドウィッチメニュー】 ツナ Rs.110、ハム Rs.160
L'Opéraの商品は店舗以外でも5カ所販売中！(HP 参考)

月刊 Chalo に広告掲載をご希望の方は↓↓↓↓まで☀
info@gekkanchalo.com
月刊 Chalo は初めてご掲載される方は
4か月間掲載料金無料です!!
(無料は1/4サイズ、原稿作成料は別途初回のみ2,500Rs.必要です)



<無料で掲載可能なページ>
・サークル募集
・求人広告(期間限定)
・イベント情報

南デリー(カーンマーケット)



カーンマーケットのお買い物ついでに嬉しいカフェスペースも！

L'Opéra (オペラ)
所 Shop 5-B, Khan Market, New Delhi
営 月曜~土曜: 8:00~19:00 日曜: 9:30~15:30
休 無休
URL <http://www.loperaindia.com/>
TEL 011- 4732-2889

オーク・モミジ・リンゴやチェリーのチップで、丹念にスモークした新鮮なオーガニック材料を香り豊かに調理♪お料理のお供には150種類あるワインがオススメ！デリーでは中々お目にかかれない牛肉を使用した料理もあり、欧風料理とおしゃれな空間は記念日ディナーにピッタリ★1階はバースペース、2階はレストランでシーン別の使い分けが可能♪

Smoke
house
- GRILL -

お料理は野菜・海鮮・お肉まで素材を活かしたプレートです！カクテルは数々の賞を受賞し、名物「スモークカクテル」はデリーにおけるパーションでは伝説となる程。バー、レストランともに地域紙の賞総なめ！



日本のミニマリズムにインスパイアを受けた内装はシンプルかつおしゃれな空間



Bronzed king Scallops (ホタテ)



Grilled Lamb Chops (ラム肉)

【お料理】

- Bronzed king Scallops (ホタテのボン酢ソース) Rs.990
- Smoke House Grill Caesar Salad (スモークチキン、エビ、ベーコンのサラダ) Rs.450
- Grilled Lamb Chops (ラムの骨付き肉) Rs.1450
- おすすめ★サマーカクテル Fruit Capriok (ピッチャーサイズ) Rs.2115
- スイカ、キューイス スモークマンダリンオレンジ+ミントの3種類
- おすすめ★デザート パニラクリームブリュレ Rs.350

Smoke House Grill
所 North Wing, VIPPS Community Centre, GK-II New Delhi
営 19:30~24:00
休 無休
URL www.smokehousegrill.in
Tel. 011-4143-5531



インド初、
日系金属切削加工メーカー、
2012年、ニムラナへ。

GAM・CNC自動旋盤、ドリル/フライス等の専用加工機、センターレス研磨機、バレル研磨機等を所有。
自動車、二輪、電機等業界を問わず、あらゆる用途の金属部品を切削加工。

ラジャスタン州ニムラナ工業団地は、ニューデリーから南へ約105km。
※: 当社調べ

E&H Precision India Private Limited
お問い合わせは、タイ工場営業 柴田まで。
携帯電話: +66 843621543 Fax: +66 38 465 517
E-mail: nshibata@eh.co.th Web: www.eh.co.th

月刊 Chalo に広告掲載をご希望の方は↓↓↓まで
info@gekkanchalo.com
月刊 Chalo は初めてご掲載される方は
4か月間掲載料金を無料です!!
(無料は1/4サイズ、原稿作成料は別途初回のみ2,500Rs.必要です)

<無料で掲載可能なページ>
・サークル募集
・求人広告(期間限定)
・イベント情報

グルガオンで初めてアジア料理店をオープンした老舗の人気韓国料理店★赤を基調としたセンスのよいモダンな雰囲気のお店で、ゆったりとお食事を楽しみたい気分のおきにおすすめ！カラオケ付個室は宴会や、接待に是非！！



お料理一品一品にボリュームがあり、味はもちろん本格的!!
オーナーをはじめ、フレンドリーなスタッフ達が心からおもてないたします。ドリンクも種類豊富に取り揃えてます！中国焼酎 650Rs/ 韓国焼酎 Rs.700/ ハイネケン Rs.300/ コロナ Rs.300



<左上>
カルビサム Rs.1000 やサムギョブサル (豚肉) Rs.700 は人気メニュー!!
お肉の鮮度に自信あり♪お野菜などでくるんでどうぞ♪
<右上>
ピビンバ Rs.450 牛肉&お野菜たっぷり♪ランチにもおすすめです。
<中段左> 店内は赤を基調としたおしゃれな雰囲気。テラス席もあります。
<中段中央> 大ぶりのぷりぷりエビを特製マヨソースで Rs.800 ~
<中段右> カシューナッツが味の決め手!! 広東鶏肉 Rs.450 ~
<下段> 個室もございます。商談や接待などにも最適!カラオケを完備してお部屋もありますので、宴会にも対応可能★日本語で安心して歌えます!

K2
所 3rd Floor, MGF Plaza, MG Road, Gurgaon
営 12:00~16:00, 18:00~深夜
休 無休

Tel. 0124-437-9151

この月刊Chalo持参でフード代金10%OFF

有効期限 本号発行月末まで

立地良しのサハラモール3Fのコリアンレストラン!!リーズナブルなお値段とオモ二秘伝の韓国料理に舌鼓★ゆったり個室お座敷は人気の為お早めの予約をスペシャルランチはお店人気商品+小皿がついてRs.300!! (税込)



インド生活で恐しくなる豚肉：そんな貴方にオススメのチベットの餃子「モモ」具がギョウギョウに詰まって、一口食べればもうラミツキョ1皿Rs.400



バンコクや韓国からお肉を直送!良心的な価格で種類豊富な焼肉メニューが楽しめます★味はどれも本格的で、オモ二秘伝のレシピで作られる本場韓国料理を日本の居酒屋感覚で堪能できます。少人数個室や、お座敷も店内奥にあり。広々としたテーブル席近くにカラオケも♪ランチは、チゲ、ピビンバ(スープ付)、冷麺、チャンボンなど。更に小ライス無料サービス!!



- 【人気単品メニュー】
- トッポギ Rs.600
 - カルビタンク Rs.700
 - 水冷麺 Rs.450
 - ピビンバ Rs.450
 - チヂミ Rs.500
 - キムチチゲ Rs.450
 - チャプチェ Rs.600
 - ボッサムキムチ中サイズ Rs.800
 - ブルコギ 2人前 Rs.1800
 - ハラミ、ロース、など Rs.1000
 - サムギョブサル Rs.700
 - 韓国焼酎 300ml Rs.600

♪カラオケあります♪

Sun & Moon Restaurant

所 310, 3rd Floor, Sahara Mall, Sector-28, MG Road, Gurgaon
 営 7:00~23:00
 休 無休

TEL 0124-403-0212 / 0124-403-0213

この月刊Chalo持参で飲食代金10%OFF

有効期限 本号発行月未まで(ディナータイムのみ)

第7回 インドの森の魅力に注目する日本の援助

今回はなかなか行けないトリプラ州の魅力と事業の紹介をさせていただきます。トリプラ?それってどこ?と感じかもしれませんが、バングラデシュの東部に位置し、セブンスターと呼ばれるインド北東7州の一つです。人々の顔立ちは、皆、北東州に典型的な東洋風かと思えば、意外と人口の半分がベンガル人で占められています。そして、ここは日本人にも馴染みのある竹の産地!街角で風合いのあるこんな品(左写真)をみてしまうと何となく日本が懐かしくなってしまうですね。人々は温かく、全体的にゆっくりとした空気が流れています。



トリプラの州都アガルタ街角の手工芸品屋で、竹製ランプ。

そんなトリプラに私が足を踏み入れることになったきっかけは、JICAが支援する「トリプラ州森林環境改善・貧困削減事業」(借款額 77 億円相当)の案件監理業務でした。「森林事業」というと木を植えるだけ?と思いきや、実は結構複雑です。例えば、この事業では、同州森林局が中心となり、まず樹種の選択、育苗やマニュアル作成等が手がけられます。植林目標は 55,100Ha (≒神戸市面積)。それだけ植林したら今度はその維持管理が結構大変です。森林が放牧や焼畑で荒らされることなく、住民自らが管理できるよう、NGO等の協力も得ながら森林共同組合の組成も行います。森林資源を如何に計画的に利用・配分するかということも慎重に考えなければなりません。

同様の事業を、JICAはタミルナドゥ州やオリッサ州等、インド11州で支援していますが、トリプラの事業で注目すべきは、**特用林産物センター**です。ここでは、インドの政府や民間企業のプロジェクトとのコラボで、竹細工、箒、線香等の生産技術の向上のための研修、市場開発等を行います。住民がこれらの活動を通して代替生計手段を確保することで、木材資源への依存が緩和され、最終的にはより効果的な森林保全につながる事が期待されています。

「日本の竹製品技術の導入も検討したい」とトリプラ州政府は積極的。同州森林局挙げての頑張りもあってか、**箒**生産の売り上げはここ数ヶ月間、急上昇中です。今後は**薬草**を使った**エッセンシャルオイル**を目玉商品にすべく活動中。まだまだ発展途上のトリプラ、将来先行投資希望の企業の方、目を光らせておいて損はないと思いますよ!
 (但し、外務省安全情報によれば、トリプラは「一般渡航→渡航の是非を検討してください」ですのでご注意ください)



開発中のエッセンシャルオイル

JICA 支援森林事業にご関心のある方、紹介ビデオ配布中です。ご希望の方は角田まで。

JICA (ジャイカ)とは?
 国際協力機構 (Japan International Cooperation Agency)
 途上国への技術協力、有償・無償資金協力、青年海外協力隊派遣等を行っています。インドは最重要パートナー国の一つで、インド事務所では約 20 名の日本人スタッフが、日夜奮闘中!
www.jica.go.jp/india/index.html

今回は、保健プロジェクトについてお話しする予定です。
 (なお、本リレーエッセイはスタッフの私見であり、JICAの公式見解ではありません。)



Chalo!
 JICA

Chalo 読者の皆様、こんにちは。JICA インド事務所、森林セクター担当の角田と申します。このコーナーでは、毎月 JICA スタッフによるリレーエッセイをお届けいたします。普段知る機会のない JICA プロジェクトや私たちが出会った人、モノ、食べ物等をご紹介していきたいと思っておりますので宜しくお願い致します。



スイスやドイツの本格パン&紅茶でカフェタイム♪
チーズやチョコなど輸入材料を利用したパンやパン
ズはドイツ人パン職人Marcusさん手作り★
優雅な朝食に◎オンラインでRs.300以上オーダー
で翌日朝に南デリーなら出来立てを無料でお届け♪

● フレンチバケット Rs.90
● チョココロワッパン Rs.60
● バイナックブルタルト(ホール) Rs.420



フリーデリバリーエリア: 南デリー
グルガオンへは、Rs.500以上のご注文
文が、配達料 Rs.50 でお届け可能!!
お店は朝8時から元気に営業中★
パーティーに合わせてスペシャルな
お誕生日ケーキやパンを注文する事
も可能です。
● Special 誕生日ケーキ Rs.750 ~

月刊Chalo特別カフェセット♪Rs.99! SWISS gourmessa
【一日10名様限定】
クロワッサンにコーヒールー紅茶付 Rs.99 所 Ghitorni Village Main Road, off MG
Road, New Delhi
営 8:00~18:00
休 無休
TEL 95-8230-5906
URL http://www.swissgourmessa.com



月刊 Chalo に広告掲載をご希望の方は↓↓↓まで
info@gekkanchalo.com
月刊 Chalo は初めてご掲載される方は
4 か月間掲載料金を無料です!!
(無料は 1/4 サイズ、原稿作成料が別途初回のみ 2,500Rs 必要です)

<無料で掲載可能なページ>
● サークル募集
● 求人広告 (期間限定)
● イベント情報

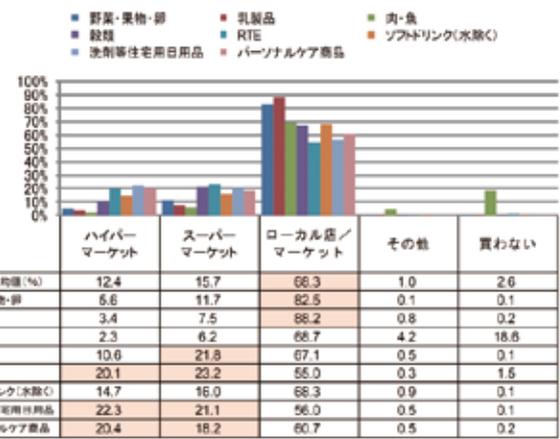
infoBRIDGE 提供 インドライフスタイルレポート

第7回 インド人の買い物場所 —FMCGについて—

インド商工会議所連合会(FICCI)が発表したレポートによると、インドのFMCG市場は、2008年の推定値で1兆2,000億ルピー、今後10年間の年間成長率は10~12%で推移し、2018年までに3兆5,500億ルピーにまで拡大すると推測されています。FMCGを取り扱う小売店は国内に1,200~1,300万軒あり、その内900万軒がローカル店(キラーナストア、パバマショップ)といわれていますが、近年ではスーパーマーケットやハイパーマーケットなど企業が経営するモダンリテールが急速に増加しつつあり、2008年時点での小売業全体に占める売上規模は約6%、2018年には全体の25%を占めるようになると見られています。

では主要都市中間層の人々は実際にどんな場所でFMCGを購入しているのでしょうか。「インド・ライフスタイル・レポート2010」で、FMCG品目の買い物場所を調査したところ、全品目平均で68.3%が「ローカル店」で買い物をすると答えており、購入頻度の高い「野菜・果物・卵」、「乳製品」を中心に、全ての品目でローカル店の利用が多い事が分かっています。一方ハイパーマーケット、スーパーマーケットで買い物をする品目としては、「RTE」、「洗剤等住宅用日用品」、「パーソナルケア商品」の3品目の平均値がそれぞれ約2割、スーパーマーケットでは「穀類」の購入も2割を超えています。近年では、購入頻度が高い食品などをローカル店で購入し、日持ちする食品やパーソナルケア商品など、購入頻度が低いものをモダンリテールを利用してまとめ買いするなど、利用する小売店を使い分ける傾向があり、調査結果もこの傾向を反映していると推測されます。

買い物場所-FMCG [MA]



レトルト食品(RTE)が並ぶハイパーマーケット



ローカル店の外観

infoBRIDGEは、中国・インドを中心としたアジアでマーケティングリサーチおよびコンサルティングを行う企業です。日系企業の海外進出をマーケティングの視点からサポートします。「インドライフスタイルレポート」は、2008年から好評頂いている自主調査レポート。インド5大都市の中間層以上1000人を対象に、インド現地調査チームが家庭訪問インタビューを行い、「今インド人が何を考え、どんな生活をしているのか?」生の声を集めて分析しています。このコーナーでは毎回テーマを決め、調査結果の一部をご紹介します。

インドライフスタイルレポート 2010

家庭訪問インタビューによるリアルな調査レポート!

インド人1000人に聞きました

簡易版レポート 無料進呈 キャンペーン

お申込方法 ▶ 以下よりダウンロードください
<http://indonews.jp/service/lbresearch.html>

日本人専用 ゲストハウス

デリーの小さな宿 サプナ は
日本人経営の日本人のための宿です。
一人旅、家族旅行に安心。出張滞在にも静かで快適。
観光にも便利で、人気のマーケットまで徒歩3分

◆ 詳細はお電話またはメール
 ※インド・日本・コンチネンタルから選べる朝食付き
 ホールでお問い合わせください



● 宿泊料金 (朝食付税込)
 シングルユース 7,500円 / 泊から
 ツインユース 12,000円 / 室 / 泊から

sapna
 所 N(block)-22 Greater Kailash(part)-1 New Delhi-110048
 URL http://g-m.p1.bindsite.jp/sapna/
 Mail w_sapna@hotmail.com
 TEL 011-4650-8416,8417(日本語可)

月刊Chalo特参で1泊あたり500円引き!!
 ※予約の際に、月刊Chaloを見た旨をお伝え下さい。最大3泊まで使用可能

うどん・そば・ラーメン

仕事帰りにラーメン一杯! 1人でもふらりと寄れる落ち着いた木調ベースの店内は日本のラーメン屋を目指したい店主の気持ちがかもってます★日本的な麺をもっと堪能してもらいたいという思いからこだわりの手打ち麺も自家製豆腐とともにご堪能あれ♪

【写真】ラーメンには自家製冷奴と浅漬けがつけます! 豆腐屋「和とうふ」の食材を使った1品は暑い季節にもぴったり★



ラーメン	Rs.200	フル Rs.300
かけうどん	Rs.200	フル Rs.300
やきそば	Rs.200	フル Rs.300
やきうどん	Rs.200	フル Rs.300
やきそばやきうどんはお持帰り可能		
冷たいお飲み物	各種 Rs.50	
コーラ、スプライト、マンゴー等		

おすすめてんぷらうどん♪
日本人にもインド人にも人気★てんぷらは注文後揚げるのでアツアツです! ハーフRs.220 フル Rs.330

涼風メニュー続々登場!!
●冷やし中華 ハーフRs.220 フルRs.330
●限定お祝いケーキ Rs.100
●チルドメニューRs.320 などその他メニューも随時追加♪

大吉
所 UGF-02, JMD Regent Arcade, M.G.Road, Gurgaon
営 12時~15時, 18時~22時
休 無休
TEL 0124-407-2727, 408-2727

日本人向けゲストハウス

日本人出張者に大人気の【LUVINDO HOUSE】Kailash Colony駅すぐにグランドオープン!! 朝食・夕飯、掃除、洗濯無制限、ワイヤレスインターネット、ビール&飲料水無制限、空港往復送迎無料、全サービス付で1泊Rs.5500~(税込)♪♪

★East of Kailash (部屋写)
★駅からすぐノイダ(全5部屋)★韓国家料理の先生をしていただいた女性が料理を担当



■食事は和・韓・中をご用意
朝食→ご飯/味噌汁/副菜4~5種/フルーツ/ヤクルト
夕食→ご飯/わかめスープ・キムチ2種・サラダ・チヂミ・韓国風餃子・トッポギ(餅と野菜の炒めもの) など
★毎日ビール飲み放題!!

LUVINDO HOUSE
East of Kailash E-23 East of Kailash Opposite Kailash Colony Metro Station, New Delhi
ノイダ C-128, Sector 44, Noida
TEL 97-1765-8031(担当: ソク日本語可) luvindo@hotmail.com

ヘアサロン・マッサージ (インド式・中国式・タイ式)

アクセスしやすいグリーンパークでマッサージタイム♪オイルやクリームを使用したインド式、日本でも馴染み中国式、身体の芯から疲れを癒すタイ式など経験豊富なスタッフがマッサージ♪その他フェイシャルメニューもあり!!



1Fでは、韓国女性ヘアサロンをしています。日本人駐在員も通う安心の技術力! 口コミでも人気のインドでは貴重なお店!! マッサージ、フェイシャルメニュー、ネイルアートと、インドでも女子力UPを目指したい方には是非★マッサージルームは1人部屋が3部屋、ペアルームの計4部屋♪

<左上>
上段: 外観写真
2段目左: 赤を基調とした店内★インテリアにもこだわりあり!!
2段目右: 1Fのヘアサロン。日本のサービスや技術をインドでも★
<右上>
上段: 旅の疲れや、日ごろの疲れをフットマッサージですっきり!!
2段目左: 1F店内にもゆくりできる空間がございます。
2段目右: 隣接している Aurobindo Place から門をくぐってまいります。

おすすめメニュー (別途 10% TIP)
【フェイシャル】
モデリングパック or ホットパック Rs.1200
マッサージ付き +Rs.500
【マッサージ】
●フットマッサージ 45m Rs.1000
●ボディーマッサージ
60m Rs.1200 / 90m Rs.1600 / 120m Rs.2200
<ボディーマッサージオプション>
オイル付き +Rs.200
クレンジングマッサージ +Rs.500
フェイシャルパック +Rs.700
120m マッサージはフェイシャルマッサージにも変更可



HERA DELHI
所 A-23 Green Park, New Delhi
営 10:30~22:00(土日: ~21:00)
休 月曜日
TEL 99-7133-2573/ 98-1144-2302

HERA GURGAON
所 B-518-B Sushant Lok1, Gurgaon
営 11:00~22:00
休 月曜日
TEL 88-2676-0076

スーパーマーケット

常時20~25種類のお魚&お肉を取り揃え!! 健康にもいい無添加無着色で化学調味料なしの自然な食品をなるべく提供!! お店の地下ではさつま揚げ、ごま油、キムチetcを製造

インド産豚肉&鶏肉を販売。店頭でB B Q & 試食OK♪ また、店内のイートインスペースで韓国料理を食べる事もできます。

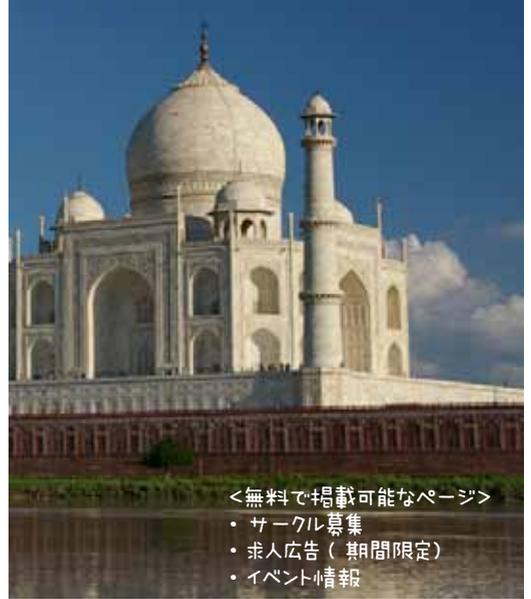


【日本人に人気商品ベスト3】
1位 むきえび 300g/Rs.200, フライ用えび 400g/280Rs
2位 び(サ)白身魚 11パック Rs.170
炒めものやフライに! チェンナイ近隣のグレート最上級の産地から直送!!
3位 豚肉 豚バラ/Rs.1kg990
豚サーロイン/1kgRs.1000

BG FOOD MART
所 1A, ARJUN NAGAR, SAFDARJUNG ENCLAVE, OPP. GREEN PARK EXTN. NEW DELHI 29
営 9:00~21:00
休 無休 (ホーリー、ディワリは休)
TEL 011-4100-3565 93-1162-5861 (日本語可)

月刊 Chalio に広告掲載をご希望の方は↓↓↓まで

info@gekkanchalio.com
月刊 Chalio は初めてご掲載される方は
4か月間掲載料金無料です!!
(無料は1/4サイズ、原稿作成は別途初回のみ2,500Rs.必要です)



<無料で掲載可能なページ>
・サークル募集
・求人広告 (期間限定)
・イベント情報

旅行代理店

今年で創業16年目、インド国内旅行の安心・安全はシゲタトラベルで。空港送迎から日本円の両替まで何でもお任せ！「地球の歩き方」にも載ってる日本人旅行者ご用達の旅行代理店。日本語でお気軽に

格航空券、鉄道チケット、ホテル、専用車手配、出張・視察、聖地巡礼、ヨガ、ホームステイ、ヒンドゥー式結婚式の手配など



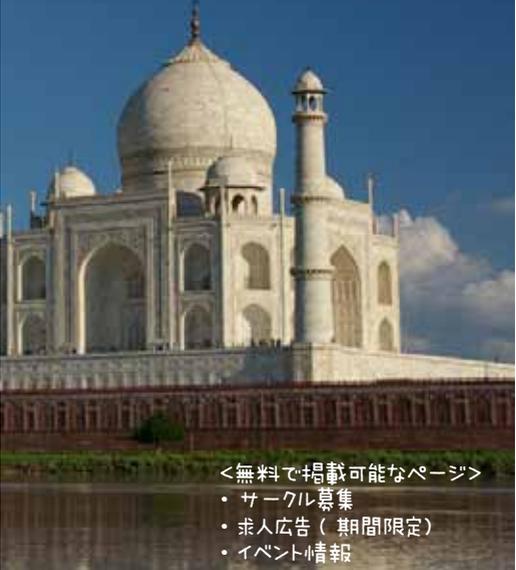
「ラジェンダ=パトラです。日本語で対応okですのでお気軽にご相談ください。小額紙幣を中心に各種通貨からの両替も可能です。」

左写真は外観写真。こちらのホテル内でございます。

シゲタトラベル 所 1843 Laxmi Narayan Street, Raji Guru Road ,Chuna Mandi,Pahar Ganji,New Delhi-インベリアルシネマそば、cottage yes please hotel内 営 8:00~22:00 休 無休 mail shigetatravel@hotmail.com (日本語可) URL www.yokosoindia.com TEL 011-2358-2700 99-1170-5706 担当ラジェンダ・パトラ(日本語可)

月刊 Chalо に広告掲載をご希望の方は↓↓↓まで info@gekkanchalо.com

月刊 Chalо は初めてご掲載される方は 4 か月間掲載料金無料です!! (無料は1/4 サイズ、原稿作成費は別項初回のみ2,500Rs 必要です)



<無料で掲載可能なページ> ・サークル募集 ・求人広告(期間限定) ・イベント情報

不動産仲介業、家具レンタル、展示会装飾等

レンタカーはRISO TRAVELSへ、そして住居やオフィスの賃貸、家具や電化製品のレンタルはS.R. Associatesに是非お電話下さい！もちろんメンテナンスも充実対応しております。オフィス内装、展示会の装飾まで多くの日系企業対応実績があります



写真左・日系企業展示会装飾例。展示会の装飾、工事なら20年以上の実績があります。弊社には是非ご依頼下さい。 左奥写真：オフィスの内装工事については電気関係の接続、電話、インターネット等、オフィス開始に必要なセットアップ全てに対応可能です 左写真：レンタル家具・ダイニングテーブルやソファだけでなく各種家電のレンタルも可能 ■住居用の物件も是非ご連絡下さい

S.R. Associates 所 E-133/3 Abufazal Enclave-II, Shahinbagh Okhla, New Delhi 営 9:00 ~ 18:00 休 土曜日、日祝日 (以下携帯はいつでもご連絡下さい) TEL 011-2698-3850 98-1051-8161 (担当：アンサリ)

英会話・音楽・美術・ダンススクール

インド駐在の空き時間に習い事はいかが？ピアノ・ギター等の音楽レッスン、英語圏ならではの英会話、脱メタボに最適のダンスまで！！近隣の教室で体験レッスンすべて無料です！有名ロンドン音大の試験対策も実施のプロによる本格指導をお試しあれ★



お子様の習い事もインドで話えり！ズナブル！母子そろっての英会話やダンス等インドでの時間を有意義に使ってみたい？ 各体験レッスン無料です★ ■音楽 Rs.5500 週1/3か月 ■美術 Rs.6000 週1/3か月 ■英会話 Rs.5500 週2/2か月 ■ダンス Rs.3000 週2/2か月 発表会も開催します！！

Asha International Academy 所 Vasant Kunj (VK) 教室：27, C-5 Vasant Kunj New Delhi Green Park (GP) 教室：K- 38/A Green Park Main New Delhi 営 10:30 ~ 19:30 (生徒のレッスン状況により変更の場合あり) 休 日曜日 URL:http://www.ashainternationalacademy.in/ Facebook: Ashainternationalacademy TEL 011-6584-0126 (VK 教室) 011-4103-4345 (GP 教室)

レンタカーサービス

メンテナンス万全の安心して乗れるTOYOTAやHONDA等の日本車のレンタカーをご用意！ご要望に応じて良質なサービスとホスピタリティを持った信頼できる真面目なドライバーの手配も可能です。数多くの日系企業のお客様へサービス提供の実績があります。お車のことなら、プロフェッショナルの私達【RISO TRAVELS】に是非ご依頼ください。



サービス内容のご紹介 ◆長期レンタカー ◆短期レンタカー (一日単位でも可能です) ◆運転手派遣

【サービス内容一例】 弊社の料金形態は非常に明確です ◆Multi SX4 - 運転手手、燃料費込 Rs.42000/月 ◆Honda CITY - 運転手手、燃料費込 Rs.50000/月 ◆TOYOTA INNOVA - 運転手手、燃料費込 Rs.48000/月 ※10時間/日、月2,400KM以内の料金(税別、その他諸規定はお問い合わせ下さい) 【弊社のお客様】 日系政府系企業、大手日系企業です。 【弊社の運転手】 採用時には職歴や英語力だけでなく、日系企業のお客様に最も重要な接客方法についてもチェックしております。

【代表者ご挨拶】 ■土木工学部卒業後グジャラート州ナルマダプロジェクトで勤務。結婚後、デリーに移住。 ■1992年以降、展示会、事務所設計・改装などを手がけながら日本人駐在員の住宅、事務所、工場探など様々な物件を扱っています。 ■2006年に新しくRISO TRAVELSを設立しレンタカー業を開始しました。サービス向上に一層の努力を致します

RISO TRAVELS 所 shop no.22, DDA Market pocket A, Sukhudev Vihar, New Delhi 営 9:00~18:00 携帯へは24時間いつでもお電話下さい 休 土日(※ドライバーは休日及び一定の祝祭日は休み) riso_travels@yahoo.co.in TEL 98-1051-8161 (担当：アンサリ) 011-2692-0478

ベーカリー

1日に日本人の来客だけで30人超！韓国からパン職人を呼び込み、使用の小麦粉は韓国からすべて取り寄せて工房にて焼き上げ♪お誕生日ケーキや記念日ケーキのご予約も可能で、もうあなたのインドライフにSibangは欠かせない存在！？大人気のあんぱん等は売り切れ必死！でも安心♪お電話でのお取り置きOK



バター、豆も韓国産を主に使用、ほぼ全ての材料を韓国から持ち込み♪クッキー等焼き菓子も充実しています！ <パンメニュー> 料金/個 Rs.60：あんぱん、チョコマフィン、ドーナツパン、グリーンティーパン等 Rs.70：クリーンパン、チョコシュークリーム等 Rs.80：ソーセージパン、ロールチーズパン等 その他30種類以上！！ <ケーキ> Rs.900/ホール チーズケーキ、フレッシュフルーツケーキ、グリーンティーケーキ ※ケーキは大きいサイズもあり！

お店は下写真コンプレックス内 ほんのきな香と甘さが絶妙にマッチ、グリーンティーケーキ Rs.900

Sibang bakery 所 DLF CITY COURT106 F/F, Sikander PUR DLF CITY Gurgaon 営 11:00~19:00 休 第1、第3日曜日 TEL 98-1126-8210

デリバリー対応致します★ Rs.200以上お買い上げでデリー・グルガオンへのデリバリーに対応致します。 グリーンパーク大和屋さんと購入可能♪ 毎週土、日曜日に購入可能です！また月～金曜日は前日にRs.2500以上のオーダーで購入可能

日本人向けヒンディー語・通訳・翻訳

ヒンディー語・英語がネイティブから日本語で学べます。日本語教育は日本人ネイティブが担当。日本語関連の求人・派遣を専門に行っております。また、日本人教師による日本人子弟向けの学習塾を開講予定です。お気軽にご相談下さい。

日本人専任講師が常駐。ヒンディー語・英語講座はグループレッスンで受け付けております。



<業務内容>
日本人向けヒンディー語
英語、日本語講座
企業向け研修、通訳・翻訳
コーディネーター、人材紹介
派遣、企業コンサル
日本人子弟向け学習塾



日本語センター
所 33 A, Ground Floor, Saidulajab, M. B. Road, Near Saket Metro Station, New Delhi
営 9:00~20:30 休 日曜日
mail nhgcenter@sify.com, nihongo@nihongocenterindia.com
URL http://www.nihongocenterindia.com
TEL:011-4165-5018 011-6565-5408 98-1804-0417

北デリー (メトロRamakrishnaAshramMarg駅徒歩5分/NewDelhi駅徒歩7分)
アーユルベータサロン (インド式トリートメント)

本格アーユルベータサロン、メインバザールに新たに開設。インド国内外で活躍するドクターが監修する本格的アーユルベータを体験できませんか? 当日予約もOK&シゲタトラベルにて日本語予約可。女性には女性、男性には男性staffが対応します。



*一番人気コース
シロダーラ
+ヘッドマッサージ
+全身トリートメント
+スチームバス
Rs.3500 (約2時間 30分)

*シロダーラ
+スチームバス
Rs.1500~ (約1時間)



一額度は体験して温かいオイルで心も体もリラックスタイムを

V E D I C H E A L E R S (バーディックヒーラーズ)
所 4797,six Tooti Chowk,Main Market, Pahar Ganji,New Delhi
(メインバザール沿い ビルの2階 レストラン「クラブインディア」の下の)
営 9:00~20:00 休 無休
mail ayurzone@gmail.com (日本語不可) URL www.vedichealers.com
TEL: 98-1032-5777 (日本語不可) 担当Dr.MEENAKSHI JOSHI
99-1170-5706 (シゲタトラベル:日本語可)

DVD、コミックの貸出

DVD、コミックをネットで注文!ご自宅まで配送&集荷に伺います!! (配送エリア:デリー/グルガオン/ノイダ) 真夏も雨期もドアツードアで快適に★7泊8日、Rs.300~プラン色々!日本語対応可。今すぐ【www.easylivingindia.com】で検索!

15時~18時 (配送希望時間) 9時~12時、12時~15時
料金は配送に伺った際にお支払い下さい。★



<システム & 料金案内> 詳細はホームページをご覧ください
★貸出料金 無料 ★期間 7泊8日
★配送料金 下記プラン以外も色々ございます
プランA: DVD2枚 Rs.300
プランB: コミック10冊 Rs.300
プランC: DVD1枚+コミック5冊 Rs.300
★配送 17時迄注文で翌日お届け、弊社スタッフがご希望の時間帯に配送します。返却希望はお届けの際に伺います (変更可能)

EASY LIVING
所 A-175 Sector-40,Noida (Great India Place Mallより車で10分)
Web www.easylivingindia.com
mail office@shunindia.net
電話受付時間(日祝は休)
月~金 9時~18時 土9時~13時半
宅配は年中無休でやってます!!
TEL 98-1011-3468 (日本語可)

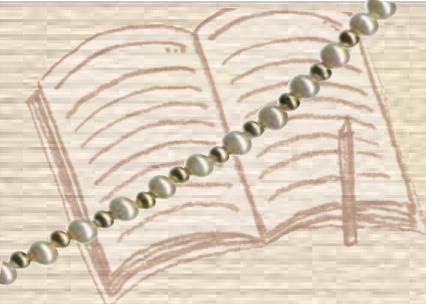
DVD一本フリー
注文時に月刊Chaloを見たコメント記入 & 配達時にこのページを提示。選んだプランそのままに上記サービスが受けられます。お一人様毎月1回まで 有効期限 7月まで

月刊Chalo に広告掲載をご希望の方は↓↓↓↓まで
info@gekkanchalo.com

月刊Chalo は初めてご掲載される方は
4か月間掲載料金無料です!!
(無料料は1/4サイズ、原稿作り送料は別途初月のみ2,500Rs 必要です)



<無料でご掲載可能なページ>
・サークル募集
・求人広告 (期間限定)
・イベント情報



デリー在住のほほん 駐在員妻Diary

夫の転勤で、2009年からデリーに住んでいます。インド生活で感じたことなどを書き綴っていきます。

△月×日■曜日

突然現れたクーラー掃除人。3月に大家さんが送りこんでくれた電気工が「マダム、今日はクーラーの掃除もします!」と威勢のいいことを言っておきながら別の作業をしている途中で帰ってしまったので、「おお、罪滅ぼしに別の人を差し向けてくれたのね♪」と喜び招き入れた。

10秒後、そんなうまい話があるわけはないと悟る。我が家のバルコニーには、階下に住む大家さん宅で使っているクーラーの室外機があるのだ。急に現れたクーラー掃除人は、大家さんの室外機を修理&掃除をしに来ただけだった。ところで、何度も申し上げておりますが、大家さん、誰かを送りこむ時には『事前に』連絡をください(怒)。

△月♪日★曜日

Defence Colony のそばにあるローカル・マーケットで、ラクダとすれ違った。首都でラクダとすれ違ふ。これぞデリー生活の醍醐味♪

△月●日▲曜日

宅配ピザで夕飯を手抜きさせてもらおうと注文したところ、1時間待っても届かない。夫に確認の電話を入れてもらおうと「配達人がお宅まで伺いましたが、ご不在でした」と言っているそう。こちらは「え?」である。「今日は一歩も外に出ていない。不在だったなんてあり得ない。配達人は本当に我が家に来たのか?」

そもそも注文してから誰も家の玄関扉をノックしていないぞ!」と夫に抗議してもらおう。激しいやり取りの末、冷え切ったピザが届きました。私が手抜きをしようとしたがために、夫に余計なエネルギーを使わせてしまった・・・反省。

△月○日♪曜日

お友達と久しぶりに会う。メールや電話はしていたけれど、顔を合わせるのは本当に久々。短時間だったけれど、気の合う人と話してると本当に大事なことだわ〜と実感しました。

最近インドにいらした方も大勢いらつしやと思います。日本を離れても素敵な出会いはありますので、ご自分のペースでぜひインドドライブを楽しんでください☆

△月■日▼曜日

今日も元気に警察官のバイクが大通りを逆走。しかもヘルメットを被っていない。この国では警察官による交通違反をよく目にしますが、これでいいの??

△月☆日◎曜日

今年に入ってからの新しい習慣の一つが、朝レモンジュースを飲むこと。はちみつを加えるのが我が家流です。レモンを絞ると爽やかな香りが広がり、一日を気分よくスタートできるおまけまで付いてきます。皆さまにもお勧めです♪

△月▼日○曜日

今朝は日差しも柔らかく涼しい。最高気温も40℃を下回るようです。先日「今日は涼しいですね」と口にしたところ、「すっかりインドに慣れた人のセリフですよ!」と言われました。自分にはそのような認識は全くないのだけれど、別の目から見ると慣れて見えるらしいことに気付いた瞬間でした。

△月▲日●曜日

停電。そして不具合なのか、停電時の頼みの綱であるバックアップ・システムも5分毎に停まってしまふ。そのため5分置きにバックアップ・システムの電源を入れたり切ったりしてはならない。これが思いの外しんどい。

停電の時、私はたいがい本を読んで暑さを紛らわすようにしている。今回も本を読んで乗り切るつもりだったのだが、集中しだすと5分が過ぎ、バックアップ・システムがへそを曲げて電気が消える。電源を切ったりつけたりしてバックアップ・システムをなだめて再点灯に成功し、やれやれと読書に戻るとあつという間に5分が経ち、また電気が落ちる。

こんな時は諦めが肝心。ロウソクに火を灯し、おでこに冷えピタ君を貼り、保冷剤で涼を取りながら耐え忍ぶこと3時間、やっと電気が復旧しました。気分的には体重2キロ減です。



宅配ピザは私の周りのインド人に人気です。

We

インド料理



インド料理についての豆知識

- 手を使う場合は左手は使うべからず！
左手は不浄の手だと言われています。が
実際には結構使ってる人が多いデス（笑）
- ナンは実は家庭ではあまり食べない。
家庭ではチャパティと呼ばれるものが主食
- インド人の晩御飯は 22 時～

ナンベジ（お肉系）

ベジ（野菜のみ）



インド料理の奥深さを探検！！スパイスの宝庫、 スパイスマーケットで新時代のテイストを堪能★

店内に展示されたたくさんのスパイス、オシャレな内装に、気の利いたサービスで地元人、旅行者の人気急上昇中！！スパイスを使ったノンアルコールカクテルや種類豊富なお酒も多くのリピーターを惹きつけて離さない理由の一つかもしれません。
場所は City Walk 裏です。



SHOP DATA

スパイスマーケット

住所 GF-18, D-2, Southern Park,
(Behind Select CITYWALK), Saket
District Center, New Delhi
TEL 99-5845-3636
営業時間 13:00～0:00
(金-日は1:00まで)
定休日 無休



日本人の知らない、インド人に人気の超穴場店★ 月刊 Chalo 持参でビール一杯無料！

Green Park 駅からオートリキシャーで Rs.30。
小さな食堂から始まった "ラジन्दル" 地元の人に
愛され続けてここまで大きくなりました！元インド駐在
副編集長 K を雇にした、千キンティッカ (Rs.195)
は必食！！12 時～ 22 時までアルコールのハッピー
アワーもやってます★



SHOP DATA

RAJINDER DA DHABA
住所 AB-4, Safdarjung
Enclave Market
New Delhi
TEL 011-4102-1400
営業時間 12:00 ~ Midnight
定休日 無休



月刊 Chalo 持参でガーリックナンお一人様 1 枚 プレゼント★スタッフの対応が自慢の人気店！！



近くの旅行代理店もオススメするパハルガンジーの
名店！！メニューはどれもはずれなし！！スタッフおす
すめ【名物アフガニキン】フルサイズ Rs.260
ハーフは Rs.180 (写真はハーフサイズ)
その他メニューもコスパ高し！アルコールもあり★
2F はゆったりとしたソファでくつろぐことができます。



SHOP DATA

GREEN CHILLI グリーン・チリ
住所 2351, Raj Guru Ganji,
Roxxy Hotel, Chuna Mandi,
Pahar Ganji, New Delhi
TEL 98-1156-2007
営業時間 9:00 ~ 24:00
定休日 年中無休

パハルガンジーのベジタリアン専門店★
月刊 Chalo 持参で飲食代金 10%オフ!!

清潔感のある店内が旅行者に人気♪具沢山のベジカレー、カフェプレート盛られた色々食べれるタリーなど地元の人もおすすめのレストラン。
風味のきいたナンやチャパティーなども評判です。
ベジデラックスタリー Rs.150
ベジタブレピリヤーニ Rs.95



SHOP DATA

Tadka
住所 4986RamDwaraRd.,Nehru
Bazaar,New Delhi
TEL 011-3291-5216
営業時間 12:00 ~ 23:00
定休日 無休

ツアー宿泊者の多く集まるカロールバグで発見♪
月刊 Chalo 持参で飲食代金 10%オフ!!



有名な旅行口コミサイトでデリーエリア人気 TOP10にもランクイン!! オイル少な目のあっさりとしたカレーは女子におすすめ★その他、人気メニューケバブ (Rs.210/4pcs ~) や、パニールティッカ (Rs.120) がオススメ!! フレンドリーなスタッフと心地よいサービスでインドの喧騒から一休み♪



TEMPTING
Restaurant

SHOP DATA

Tempting Restaurant
住所 5/4 WEA Karol Bagh
New Delhi
TEL 011-6473-6789
営業時間 11:00 ~ 23:00
定休日 無休

インド関連イベント
インフォメーション

日印グローバル・パートナーシップ
サミット日程: 2011年9月5日(月) ~ 7日(水)
会場: ザ・プリンス パークタワー東京 ほか
主催: NPO 法人インドセンター
「日印グローバル・パートナーシップ・サミット2011」実行委員会
日印両国の政府、ビジネスリーダー、各種団体のリーダー等が双方の国と交流し、包括的経済、連携に関するチャレンジや今後の市場機会、その他の重要な内容について議論していきます。詳しくはウェブサイトをご覧ください。
<http://www.indiajapansummit.org/>

日本映画上映会

7月11日(月) 18:30 ~
「鉄塔武蔵野線」(長尾直樹監督、1997年)
7月26日(火) 18:30 ~
「みんなの家」(三谷幸喜監督、2001年)

月刊Chaloでは、→日本で行われるインド関連イベント
→インドで開催のイベント情報を無料でご紹介しています。
掲載ご希望の方は、info@gekkanchalo.com まで

+++ 編集後記 +++

月刊 Chalo 創刊から一緒に頑張ってくれていたスタッフにベイビーが誕生しました。感動!!
月刊 Chaloと同じ歳。彼が20歳になった時インドは、そして月刊 Chalo はどうなっているんだろう? ふとそんな先の事を考えてみました。。。
両方の成長がとにかく楽しみです。
とにかく、おめでとう!! そしてありがとう。
また来月から新しいコラムが2本連載予定。
お楽しみに!! 編集長 新舎

今月号には Kingdom of Dreams の代表者の方にインタビューするという事が実現できました。実現できた理由に日印間の関係が深まる中、日本人に対するインド人の皆さんの興味は以前に比べ増してきている事があるのかなと思います。もっと日本人の方がインドに興味を持ち、リアルインドを知って、このエネルギーな国の可能性を知ってほしいといつも思っています。そのために Chalo が少しでも役に立てれば、言う事はありません。

副編集長 K. スナフキン

タイランドハイパーリンクス

デリーから4時間、微笑みのタイ王国へ。

<http://www.thaich.net/>

タイランドハイパーリンクス 検索

MITI DIDI が教える家庭の味♪

男性でも簡単に作れるレシピをご紹介します!



Spinach Curry

Vol.2



【Spinach Curry の作り方】
 (はじめに、水気をよく切ったチーズを油で焦げ目がつくまで揚げろ)
 1, ホウレンソウを水洗いをし、さっと水切りしたもの
 を一口大にカット、鍋に入れ弱火で10分煮込む。
 (※この時、水は追加投入せずにホウレンソウの水気を
 利用する)
 2, トマト、ニンニクをそれぞれミキサーでペースト状
 にし、ショウガは半分量をミキサーにかけ、半
 分は細切りに。火が通りやわらかくなったホウレンソ
 ウもミキサーでペースト状に。
 (※昔ながらの方法では、それぞれハンマーで叩いて細かくつぶす)
 3, フライパンに油をひき、ペースト状のニンニク・ショ
 ウガを炒める。火が通った所で唐辛子と細切りショウ
 ガも加え、炒める。
 4, トマトペーストを追加し、まんべんなく火が通るま
 で炒めて水分を飛ばす。
 5, 塩を小さじ2杯、お好みでフレッシュチリを小さじ
 1杯、味を整える。
 6, 水気がとんできたところで、ホウレンソウペースト
 も加えて更に弱火で10分。
 7, 水気が飛んだら完成! お好みで揚げチーズを混ぜ合
 わせて、チャパティでどうぞ☆



【材料】 (4~5人前) 所要時間 40分
 ホウレンソウ 1kg
 ニンニク 10フレーク (お好みで少なめに)
 トマト 大4個 (日本のトマトは大2~3個)
 ショウガ 15g (細切り用とペースト2種類で使用)
 唐辛子 10g (お好みで少なめに)
 (モツアレチーズ 250g)
 ※チーズはカレーのアクセントとして。

住民ヨコヤマのつがやき
 ホウレンソウとトマトの本格ベジタリアンカレー! 油を使用しない
 チャパティと一緒に。さっぱりとヘルシーな味付けは女性にも
 人気です。『毎日インドカレー...』と油気で寝込んでるあな
 た! ヘルシー Spinach でインドの夏を楽に味わおう!

ホウレンソウは昔ながらにハンマーで叩
 きつぶすのが定番ですが、ミキサーを使
 用するとだいぶ手間が省けるよ。
 こちらの料理はチャパティ (水と小麦粉
 のみの生地) で焼いただけのパン) が
 相性抜群! 試してみてください。



M.P. シンさんの奥さん。旦那さんの影響で日本食
 も勉強中! ペジ・ノンペジ共にお任せあれ。



HOME STAY WITH MITI DIDI IN GURMEHAR GUEST HOUSE

2000Rs/1泊 (朝食付)



場所: メトロ・ブルーライン Preet Vihar 駅から徒歩5分
 設備: 全室 AC・バス・トイレ付き (24時間温水使用可)
 キッチン、冷蔵庫 (無料飲料水、ジュース、果物)
 朝食無料
 (各種パン、果物、フレッシュジュース、卵、コーヒー/紅茶)
 Wi-Fi Internet、TV、自家発電機
 ・長期滞在のご相談可

その他のサービス
 ・区画エリアで、他階にはオーナー
 家族しか住んでいません。女性にも
 安心のセキュリティ!
 ・ご希望に応じてホストファミリー
 との昼食夕食も可。
 ・簡単な日本食のサービス! (お粥、
 烏唐揚げ、おにぎり、肉じゃが、梅干、
 カップうどん等)

ADD: D52 PREET VIHAR, NEW DELHI, INDIA
 TEL: 9810513441 M.P.SINGH (日本語 / 英語)
 Mail: prolingua.mpsingh@gmail.com
 Web: http://gurmeaharsresidence.com/
 ※ Gurgaon・Noida にもサービスアパートメントがございます。お気軽にお問合せください。

オーナー: MP シンさん
 日本語ガイド・自動車業界での通訳など、24年
 にも渡り日本のお客様向けに様々なサービスを提供。
 個人旅行手配、出張者向けのサービスアパー
 ト・車手配、市場調査なども請け負っております。

サークル情報

サークル名 募集中
活動内容 Avalon Courtyard Hotel
 で食事兼写真の批評会
連絡先 96-5026-8887
 yshimo0719@gmail.com
連絡先代表者 下川
活動日 毎月 第三日曜 午後一時

サークル名 Origami Oritai, India
活動内容 多国籍メンバーで折り紙
連絡先 origamioritaindia@gmail.com
連絡先代表者 明日 (あした)
活動日 水曜 & 土曜の午前中

サークル名 fc kickers
活動内容 サッカー
連絡先 98-1082-1922
 fckickers@googlegroups.com
連絡先代表者 矢部 (やべ)
活動日 毎週土曜 (夕方) & 日曜 (夕方)

サークル名 club madonna india
クラブ マドンナ インディア
活動内容 40歳迄の女性限定 インドで働いている方、
 ビジネスをしている方、新規事業をお考えの方等、情報交
 換や食事会、飲み会 旅行を通じ、ウーマンズトークで
 エンジョイする会!
連絡先 clubmadonna@hotmail.co.jp 代表者連絡先 梶原

サークル募集を無料で掲載いただけます!!
 既にサークルをされている方、
 新しくサークルを始める方...
 ご希望の方は info@gekkanchalo.com
 までご連絡ください。
 写真提供 fc kickers

求人募集

求人募集を無料で掲載いただけます!!
 ご希望の方は info@gekkanchalo.com
 までご連絡ください。

大手日本企業を顧客にやりがいのあるお仕事です。
 働きやすくまた、成長のできる環境をお約束します!

勤務地: グルガオン
勤務時間: 9:30-18:30
休日: 日曜日
雇用体系: バイト、正社員どちらでも可
給料: 経験、スキルに応じて高給も
交通費: 交通費弊社負担

業務内容: 日本企業への営業、マーケティング、
 カスタマーサービス、翻訳、日本人ヘルプデスク など
必要なスキル: 日本語に自信のある、できれば女性
 旅行関係の業務経験者なお可

Narula Travels Private Limited TEL +91-98100-49279/55661
 担当: Rajat Roger Narula
 roger@narula.in (英語)

バンコクで働いてみませんか? 充実の福利厚生が自
 慢の弊社! 詳細は <http://www.trans-cosmos.co.th> で!

勤務地: バンコク (BTS アソーク 駅直結ビル)
勤務時間/休日: 7:00 ~ 19:00 (週2程度)
雇用体系: 契約社員 時給 200 バーツ
 (1 バーツ 2.66 円 5/10 現在)
給料: シフト制 7:00-19:00 の間
 1 日 8 時間程度 週 5 日程度の勤務
業務内容: 大手通販会社での受注受付業務
必要なスキル: 22 歳以上、高卒以上
 人と話すのが好きな方

transcosmos thailand
 transcosmos TEL (+66) 0 2613-0600 ext.5142
 (Thailand) Co., Ltd. 担当: 細田 hr_recruit@trans-cosmos.co.th

出勤はお昼頃からOK。その日にやらなければいけない
 仕事が全て終わればその時点で帰宅OK。

勤務地: 764, PHASE-5, UDYOG VIHAR, GURGAON
勤務時間/休日:
 日曜その他は社内カレンダーによる
雇用体系: パートタイム
給料: 要相談 (スキルによっても考慮)、
交通費: 距離により考慮
業務内容: 事務、日本のお客様への電話、
 メールによるコンタクト、メール送信用資料内容の確認。
必要なスキル: 日本語読み書きネイティブレベル、エクセル、
 ワード使える方 (必須)。事務職経験者。
 その他、英、ヒンディー語出来ればなお良い。

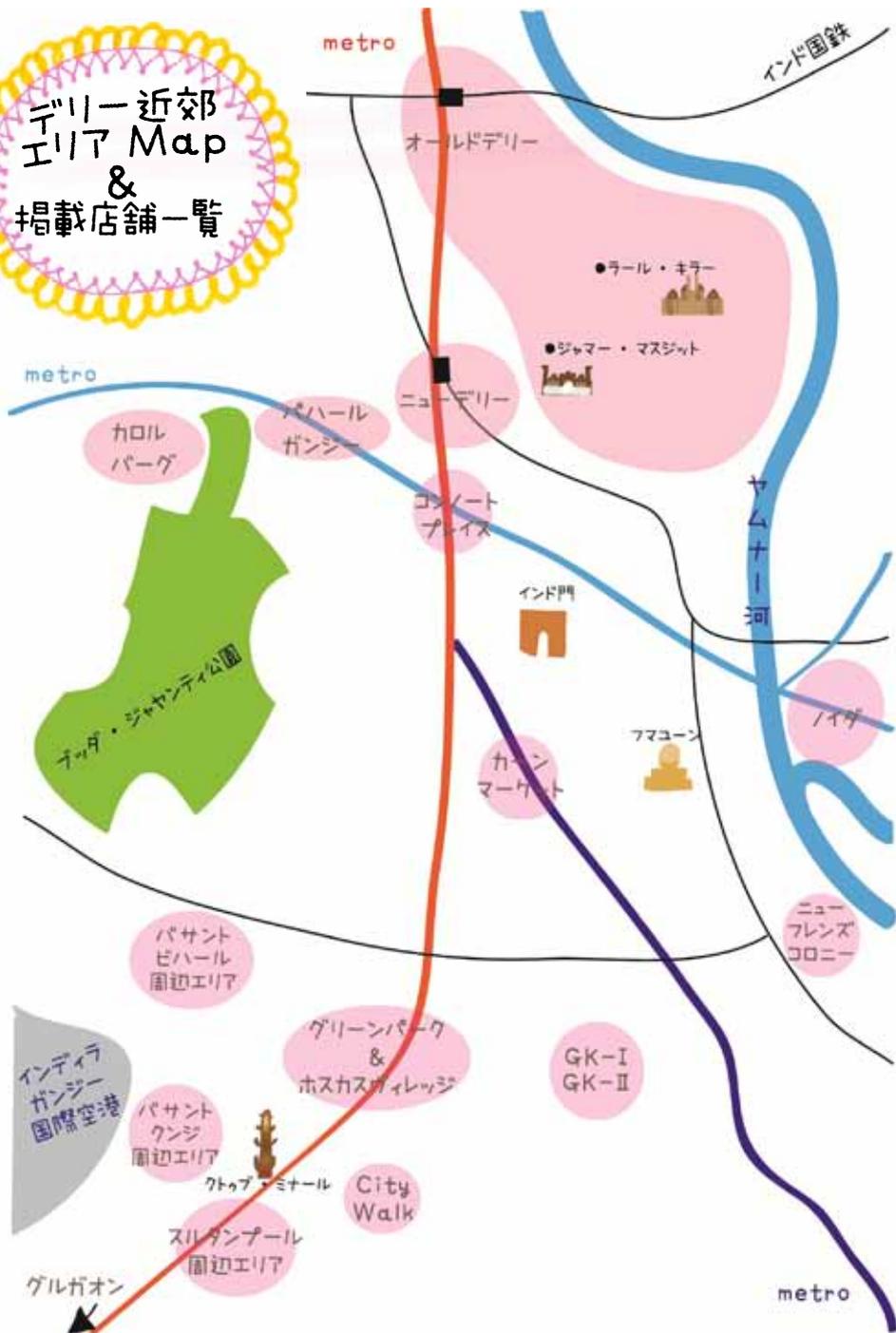
アサヒリンクインド TEL 0124-400-3940
 担当: 坂井 sakai@asahilink.co.jp

グルガオンの病院で日本人の患者様の受付やご案
 内をするお仕事! 未経験の方大歓迎! 年齢性別不問

勤務地: グルガオン。時々オフィス (ノイダ) に出勤の場合有
勤務時間: /9:00 ~ 17:00 (週2以上)
雇用体系: 時給制
給料: ご相談に応じます
交通費: 当社負担 (規定あり)
業務内容: 病院受付スタッフ
 弊社提携病院でのお仕事
必要なスキル: 日本語&英語 もしくは 日本語&ヒンディー
 どちらもコミュニケーションレベル以上

Shun Co. 担当: Ankur Chib office@shunindia.net

デリー近郊 エリア Map & 掲載店舗一覧



★オールドデリーエリア★

★パハールガンジー・ニューデリー駅周辺エリア★

- ・シゲトラベル (旅行代理店) P34
- ・ベディックヒーラー (アーユルヴェーダーサロン) P36
- ・BODY & SOUL (アーユルヴェーダー) P11
- ・ロニトラベル (旅行代理店) P11
- ・GREEN CHILLI (インド料理) P39
- ・Tadka (インド料理) P40

★カロールバークエリア★

- ・Templing Restaurant (インド料理) P40

★コンノートプレイス (CP) ★

★カーンマーケット★

- ・L'Opéra (ベーカリー) P25

★グリーンパーク&ホスカスヴィレッジ周辺エリア★

- ・Gung デリー店 (韓国料理) P2
- ・Gung ガラリー (家具・雑貨) P2
- ・たむら (日本料理) P21
- ・RAJINDER DA DHABA (インド料理) P39
- ・HERA デリー店 (スパ&美容室) P33
- ・BG FOOD MART (スーパーマーケット) P32
- ・Asha International Academy (英会話・美術・音楽・ダンス) P 35

★GK-I&II エリア★

- ・Hotel Kyne 3000 (ホテル) P7
- ・Smoke House Grill (欧風料理) P27
- ・サプナ (日本人専用ゲストハウス) P30

★CityWalk・サケット周辺エリア★

- ・スパイスマーケット (インド料理) P19,P38
- ・ai (ジャパニーズダイニングバー) P21
- ・日本語センター (日本人向け・ヒンディー語・通訳・翻訳) P36

★ニューフレンズコロニーエリア★

- ・たむら (日本料理) P21

★バサントビハール周辺エリア★

- ・Pekoe (紅茶屋) P22
- ・Asha International Academy (英会話・美術・音楽・ダンス) P35

★バサントクンジ周辺エリア★

- ・izakaya (日本食レストラン) P11
- ・PANCE アカデミーインディア (塾) P12

★スラムプール周辺エリア★

- ・アパコンコートヤード (ホテル・日本料理・整体) P6
- ・SWISS gourmessa (ベーカリー) P30

★ノイダエリア★

- ・ラフインド (ゲストハウス) P32
- ・プレステージインターナショナルインド代理店 Shun Co. P11
(海外旅行保険・企業健康保険プログラムのインド代理店)
- ・MASALA TEA (ブティック) P18

★グルガオンエリア★

- ・Gung グルガオン店 (韓国料理) P2
- ・ヒロハマ (レンタルオフィス・ゲストハウス) P3
- ・京都 (日本料理) P 18
- ・Sun & Moon Restaurant (韓国料理) P28
- ・小町 (日本料理) P9
- ・K2 (韓国料理) P26
- ・HERA グルガオン店 (マッサージ) P33
- ・Sibang (ベーカリー) P 35

- ・Komachi Asian Spa & Beauty Salon (スパ&美容室) P9
- ・大吉 (うどん・そば・ラーメン) P32
- ・IIA 株式会社 (会計・コンサル) P22
- ・JUKASO HOTEL (ホテル) P47
- ・ナレーターラベル (旅行代理店) P5
- ・Golden Eye Guest House (ゲストハウス) P14
- ・Kim's Fine Food (韓国食材スーパー) P15

★広域サービス★

- ・A-San (不動産仲介、タクシー等) P4
- ・FUJISAWA (PC 関連出張サービス) P21
- ・RISO TRAVELS (運転手付きレンタカー) P34
- ・S.R.Associates (不動産仲介、家具レンタル、展示会装飾) P35
- ・サフタグループ (不動産仲介) P25
- ・NRM International (不動産仲介、家具レンタル) P18
- ・EASY LIVING (DVD、コミックの貸出) P36
- ・Sanzo Infotech (ソフトウェア販売) P18
- ・読売新聞 (新聞) P8
- ・タタドコモ (携帯電話) 裏表紙
- ・ナレーターコーポレートリロケーションサービス (通訳、レンタカー) P5
- ・Spice Market express delivery (インドカレー 宅配) P19

★その他エリア★

- ・ヒロハマ (ニムラナ/レンタルオフィス) P3
- ・E&H Precisions India Private Limited(ニムラナ/金庫加工メーカー) P27
- ・ラフインド (イーストオブカイラッシュ/ゲストハウス) P32
- ・タイランドハイパーリンクス (タイ情報サイト) P41
- ・JUKASO HOTEL (ホテル/スナックナガール・ブネ・タラムサラ) P47
- ・the vedic spa Mantra(トータルビューティーサロン/ラジパトナガール) P13
- ・Days Hotel(ホテル/ニムラナ) P12

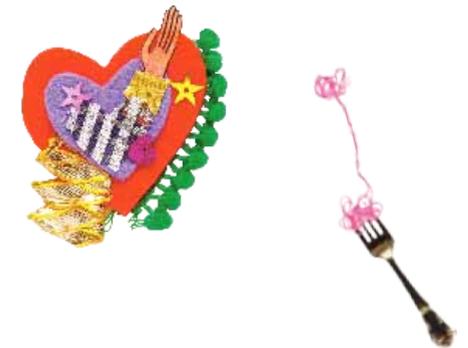
★コラム&インフォメーション★

<コラム>

- ・教育便り P20
- ・Kingdom of Dreams 誕生秘話 P16,17
- ・このせかいにはさんにかみさまがつくってる。 P23
- ・インドライフスタイルレポート P31
- ・The Japan Foundation ニュース P24
- ・Chalo! JICA P29
- ・デリー在住のほほん駐在員妻 Diary P37
- ・CHALO COOKING P42

<インフォメーション>

- ・インド関連イベントインフォメーション P41
- ・サークル情報 P43
- ・求人情報 P43
- ・メトロマップ&インド基本情報 P46



インド基本情報 & イエローページ

			Check!
為替レート	Rs.1	約 1.9 円 *5 月末現在	水 1ℓ Rs.10 ~ Rs.15
時差	12:00	15:30	3 時間半日本の方が早い
日本への電話のかけ方	+81 の後に最初の 0 をはずす		
インドへの電話のかけ方	+91 の後に最初の 0 をはずす		

緊急連絡先 警察 100 救急 102

インドで体調を崩さない為に、
 ◎生水、生ものに手をつけない
 ◎ガンジス河で泳がない(バタフライ以外も危険！)
 ◎蚊への対策は万全に(Dengue 熱や、マラリアに感染の恐れがあります)
 ※便が白くなったり、唇が紫色になったり高熱がたえずに病院へ!!!!

デリーの最先端設備のある病院
 Rockland Hospital 011 - 4122-2222
 Indraprastha Apollo Hospitals 2692-5801
 ※海外保険に入っている場合は先に海外保険会社に連絡をしておこう

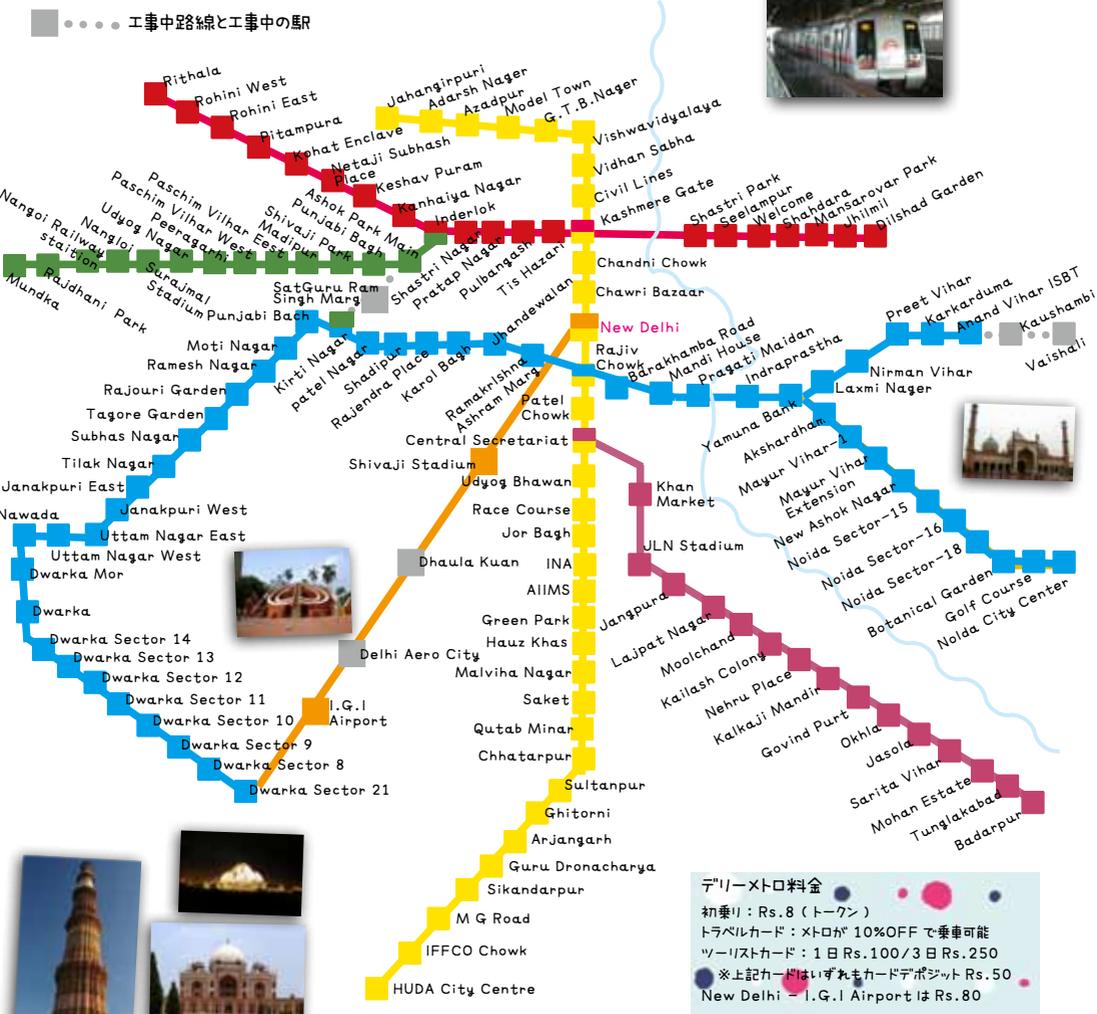
パスポートを紛失した場合は
011-2687-6581
 在インド日本大使館まで連絡を

クレジットカードを紛失した時場合
 アメリカン・エクスプレス 65 - 6535 - 2209
 JCB 81 - 422-40 - 8122
 マスター 000 - 800 - 100 - 1087
 VISA 81 - 3 - 5392 - 7314
 ダイナース 81 - 45 - 523 - 1196

※費用防止の為カードを止め、
 警察で紛失証明書の
 発行手続きを忘れずに

インド人ってどんな人たち？
 世界の中で、中国と並び急成長を続けるインド。急激な成長の裏にもカーブ制度は深く残り、貧富の差は更に広がっています。道を聞いても、知らないと言わず自分の思う方向を指差すお人よしな一面も。(道を聞く場合は何人もの人に聞いて確かめよう！)日本人に比べ、性格はゆっくり。あと 30 分で着くは 1 時間、2 時間だったりすることもよくあるので、郷に入れば郷に従い。カリカリするより、インドらしいなあ。と思った方がよし！観光地付近で日本語を話す人には要注意。法外な旅行代理店に連れて行かれてしまった。という方もいます。交渉別乗りの物にのった時は、何度も料金を確認することも忘れずに!!

デリー地下鉄路線図



デリー-メトロ料金
 初乗り: Rs.8 (トークン)
 トラベルカード: メトロが 10%OFF で乗車可能
 ツーリストカード: 1 日 Rs.100 / 3 日 Rs.250
 ※上記カードはいずれもカードデポジット Rs.50
 New Delhi - I.G.I Airport は Rs.80

JUKASO IT SUITES

Informal Luxury
GURGAON



Jukaso は国際空港から 25 分、ビジネスエリアとショッピングモールの隣接したグルガオンの中心部に位置し、4つ星ホテルの設備に部屋数は 88 部屋。

機能性と優美性を兼ね備え、出張の定義をくつがえすホテルです。ホテルはリゾートムードにあふれ、敷地内はオープンエアの開放的な通路による行き来が可能となっています。

ゲストルームはモダンな設備とともにラグジュアリーな装飾がほどこされ、Jukaso は日本人のお客様に「快適な滞在と最適なロケーションでまさに出張に理想的」と好評を頂いています。また、日本語を話せるスタッフもおります。

《ご予約・ご質問はこちらから》
reservationgurgaon@jukaso.co.in
gmsalesgurgaon@jukaso.co.in
 《 URL 》 www.jukasohotels.com



JUKASO IT SUITES Informal Luxury
 1,I.D.C. Mehrauli Road Gurgaon
 Ph.0124-4082000, 0124-4087760-4

JUKASO HOTEL グループは以下にも御座います
 New Delhi -- JUKASO INN -Ph: # 011- 24350308 / 09
 Pune -- FORTUNE INN JUKASO-Ph: # 020 - 39884444
 Dharamsala -- JUKASO PALACE-Ph: # 01892-221336
 LAVASA, VARANASI も近日中にオープン致します

インド長期滞在予定の皆様へ TATA TELESERVICES LIMITED
のケータイがあれば便利で安心！



日本語対応ケータイ

- ✔ 日本語でのメール送受信が可能
- ✔ 他国でのローミング利用可能

TATA PHOTON PLUS
(USBモデム)

- ✔ モバイルブロードバンドサービス対応
- ✔ プラグ&プレイで簡単設定

BlackBerry® Bold™ 9000

TATA Photon Plus

BlackBerry® Bold™ 9650



詳細情報及び申し込みについては：
japan2india@tataadocomo.co.in
電話番号：91-22-6667-1166
月～金 10:00～21:00 (EAST)
祝日での対応となります。

